

# Безжичен Bluetooth VoIP телефон

Артикул: CNP-VTW1 **Кратко ръководство v1.0**

## 1. Представяне на продукта

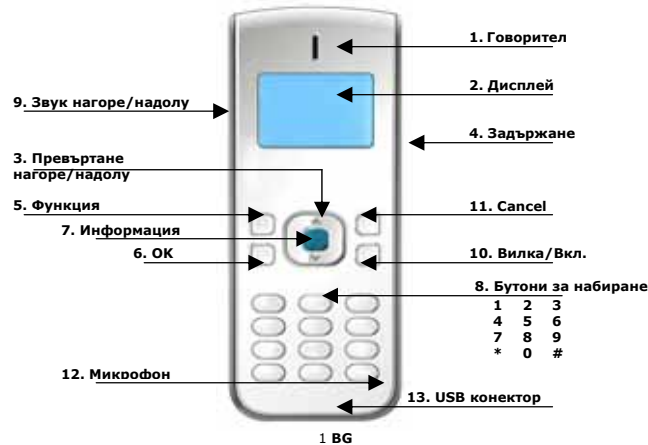
### Функции:

- Добра защита от смущения в честотния диапазон 2.4GHz
- Bluetooth 1.2 съвместим с Адаптивно прескачане на честотите
- Работоспособност – до 25-30 метра разстояние от PC
- Лесна обработка на обажданията с LCD дисплей и функционални клавиши
- Стилен дизайн, удобен за носене и използване
- Списък с контакти, пропуснати обаждания и история на обажданията, както в PC.
- Поддръжка на Skype
- Използване на технология за елиминиране на ехо-ефекта за качествен звук
- Вградена литиево-йонна батерия за до 6 часа разговори и 3 дни стендбай.
- 5 вида музика при задържане на линията и 10 вида тонове за звънене

### Съдържание на комплекта:

Безжичен Bluetooth VoIP телефон – 1 бр.  
USB Bluetooth гнездо – 1 бр.  
Инсталационен CD – 1 бр. (API софтуер и ръководство)  
USB кабел – 1 бр.  
Ръководство на потребителя

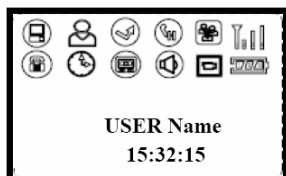
### Представяне на хардуера и бутоните:



1	Говорител	Говорител
2	LCD Екран	Показва информация от Skype
3	Прев. Наг./над.	Преглед на контакти, пропуснати/приети обаждания
4	Hold (задрж.)	Задържа обаждането по Skype
5	Функция	Превключва контакти/набиране/история в Skype менюто
6	Вилка Изкл. /OK	Вилка изкл./обажд.      обаждане (вкл. захранване)
		Вход      Влизане в под-меню
		Потвърждение      За настройка на опции
7	Информация	Информация за контактите в Skype (тел.номер и пр.)
8	Бутони с цифри	Набиране на номер извън РС връзката (Skype-out)
9	Звук наг./над.	Настройка силата на звука
10	Вилка вкл.	Затваряне при разговор (изкл. на захранване)
		Изход от под-меню
11	Отменяне	Натиснете и задръжете за изтриване вс. набрани номера
		Натиснете за изтриване на 1 набран номер
12	Микрофон	Микрофон
13	Мини USB	Мини USB порт за свързване с PC USB порт за зареждане

**LCD описание:**

**Икона за статус на устройството:**



	Показва онлайн статус на потребителите в списъка
	Индикатор за гл.поща (запазен за бъдеще време)
	Индикатор за сила на радио сигнала
	Индикатор за батерията

**Икони за функции на устройството:**

Икона	Значение	Какво можете да направите
	Показва списък с контакти /никове	1. Натиснете "Прев. Наг./над." за избор на контакт 2. Натиснете "Инфо" за да видите профил на контакта 3. Натиснете "Вилка-Изкл" за да се обадите на контакта
	Показва списък на пропуснати обаждания	1. Натиснете "Прев. Наг./над." за избор на контакт 2. Натиснете "Инфо" за да видите профил на контакта 3. Натиснете "Вилка-Изкл" за да се обадите на контакта
	Показва списък с обажданията /никове	1. Натиснете "Прев. Наг./над." за избор на контакт 2. Натиснете "Инфо" за да видите профил на контакта 3. Натиснете "Вилка-Изкл" за да се обадите на контакта
	Настройка на слушалката	1. Настройка силата на звука: 7 нива 2. Звън при повикване 3. Мелодия при задръжане 4. Тон на клавишите 5. Ниво на звук при звънене 6. Режим стендбай





## 2. Инсталиране

### 2.1 Инсталиране на Skype софтуер

Ако не е инсталиран Skype на вашия компютър, моля изтеглете последната версия на софтуера от <http://www.skype.com> и следвайте инструкциите до приключване.

### 2.2 Инсталиране на API софтуер

- (1) Поставете CD с програмите в CD/DVD устройството, ще видите начален екран.
- (2) Щракнете "Install Driver" за започване на инсталацията.
- (3) Виджте изскачащия прозорец, щракнете "next"
- (4) Преминете на следв. прозорец и щракнете "Next". Ако искате да промените папката за драйвера, щракнете "browse", посочете папка и щракнете "Next". Щракнете бутон Finish за да завършите инсталацията.
- (5) Сега инсталирането на драйвера е завършило. Моля вижте малката икона в системния трей в десния долен ъгъл на екрана. Иконата показва статуса на Bluetooth VoIP телефона.

	Bluetooth VoIP телефон - онлайн
	USB Bluetooth гнездото не е свързано
	Skype не разпознава SkyWin драйвера
	Skype не е инсталиран на PC-то

*Например, ако USB Bluetooth гнездото не е свързано с USB порт, ще се появи втората икона отгоре надолу. Моля продължете със следващата стъпка.*

### 2.3 Хардуерна инсталация

Свържете USB Bluetooth гнездото в USB порт на PC-то. След няколко секунди ще видите синия светодиод на гнездото да мига през 2-3 секунди. Междувременно ще се появи прозорец на екрана на PC. Можете да изберете или "Allow this program to use Skype" (позволете на програмата да използва Skype), или "Allow this program to use Skype, but ask again in the future". (Позволете на програмата да използва Skype но питайте отново в бъдеще) и натиснете "ОК".

### 2.4 Настройка на Звукови устройства

Отворете прозорец на Skype, щракнете Tools→ Options → Sound Devices. В "Audio In" и "Audio Out", изберете "USB AUDIO DEVICE", и щракнете Save. С това ще гарантирате това, че PC няма да бърка Skype телефон с други аудио устройства.

## 3. Инструкции за използване на функциите

### 3.1 Включване на захранването

С натискане на бутона "Вилка-изкл." в продължение на няколко секунди, слушалката ще се включи, показвайки всички икони и часовник.

### 3.2 Изключване на захранването

С натискане на бутона "Вилка-изкл." в продължение на няколко секунди, слушалката ще се изключи.

### 3.3 Основни операции и опции

В режим Часовник, с натискането на "Вилка-изкл." ("Off-Hook") ще се покаже таблицата на Skype. Можете да натиснете "Вилка-вкл." ("On-hook") за излизане. Натиснете стрелките "Нагоре" ("Up") или "Надолу" ("Down") за разглеждане на Skype таблицата. Натиснете "Вилка-изкл." За да влезете в таблицата; Натиснете "Вилка-вкл." за да излезете от таблицата. Таблицата по-долу описва Съдържанието на Skype таблицата.

КОНТАКТ			Списък контакти
СПИСЪК ПРОПУСНАТИ			Пропуснати обаждания
СПИСЪК С ОБАЖДЕНИЯ			Списък с обаждания
ОПЦИЯ	RING SET Настр.звън.	1~7	7 нива на звука
	Call ring Звън.обаждане	1~10	10 мелодии
	Hold ring Звън задърж.	RING 1~5	5 вида мелодии
		RING mute	Заглушаване
	KEY TONE Тон на клавиши	ТОНЕ OFF	Изключване на тона на клавишите
		ТОНЕ ON	Включване на тона на клавишите
	Ring volume Сила на звън	1~3	3 типа звънене
Standby mode Режим стендбай	ON/OFF	ON/OFF	

### 3.4 Повикване на Skype потребител

Със списъка на Контакти, Пропуснати или Обаждания в таблицата на Skype, можете да натиснете клавиши "Нагоре" или "Надолу" за преглед на списъка. Натиснете "Вилка-изкл." за набиране чрез Skype.

Ако искате да отмените обаждането, натиснете "Вилка-вкл."

### 3.5 Повикване на телефонен номер (SkypeOut)

Преди да започнете да използвате тази функция, моля уверете се, че сте заплатили предварително услугата. За допълнителна информация за Skype Out, вижте <http://www.skype.com/>. Наберете телефонния номер с натискане на цифровите клавиши. Натиснете "Вилка-изкл." За да повикате набрания номер.

Моля забележете, че всички телефонни номера набрани с услугата SkypeOut имат представка "00" и направление Код на страната. Т.е. поредицата цифри трябва да съдържа "00 + Код на страната + Код на областта + тел.номер".

### **3.6 Отговаряне на повикване**

Когато USB телефонът звъни при повикване, натиснете "Вилка-изкл." за да отговорите/приемете разговора.

### **3.7 Настройка силата на звука**

Използвайте бутон "Звук Нагоре/Надолу" за да управлявате нивото на звука.

### **3.8 Присвояване на Бързо набиране**

Отворете прозореца на Skype, щракнете десен бутон на името от списъка с контакти, изберете Assign Speed-Dial (присвоете бързо набиране). Поставете номер за бързо набиране, например "11" и натиснете "Вилка-изкл." за потвърждаване. Натиснете цифрата "11" на Bluetooth VoIP телефона, този номер ще се изпише на LCD екрана, после – "Вилка-изкл." на телефона за обаждане.

## **4. API Програмни инструкции**

Щракнете десен бутон на иконата на CNP-VTW1 в системния трей, в списъка ще видите "About" и "Exit".

### **4.1 About**

Прозорецът показва информацията за API.

### **4.2 Exit**

За да напуснете API програмата.

## **5. Презареждане на батерията**

Свържете Bluetooth VoIP телефона в USB Bluetooth гнездото или с Mini-USB кабел. Свържете другия край на кабела с PC USB порт. Телефонът ще започне да се презарежда. Пълното зареждане на телефона ще отнеме 3-4 часа.

## **6. Други настройки на IM софтуера**

### **6.1 MSN Messenger**

Отворете прозореца на MSN Messenger, щракнете Tools → Audio и Video Setup. Следвайте инсталационния съветник, изберете USB AUDIO DEVICE като аудио устройство и тествайте.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Отворете прозореца на Yahoo Messenger, щракнете Action → Call Setup. Следвайте инсталационния съветник, изберете USB AUDIO DEVICE като аудио устройство и тествайте.

### **Забележка:**

**Това Кратко ръководство е само за основните операции. За подробна информация по устройството, моля вижте пълното ръководство.**

# Bežični Bluetooth VoIP telefon

Article: CNP-VTW1 **Brzi priručnik v1.0**

## 1. Predstavljanje proizvoda

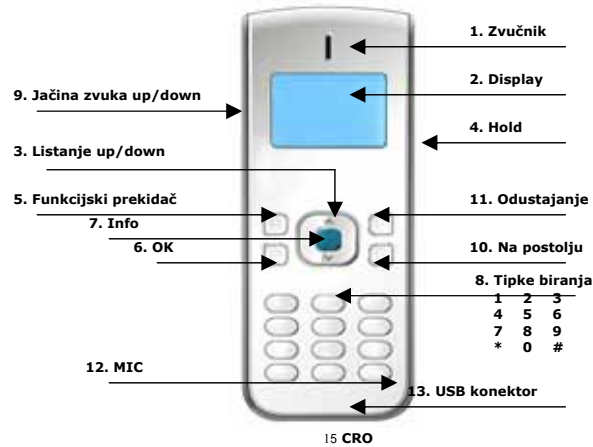
### Mogućnosti:

- Dobra otpornost na druge 2.4GHz RF interferencije
- Bluetooth 1.2 usuglašen s Adaptive Frequency Hopping
- 25-30 metara od PC-a
- Friendly call rukovanje i operacija LCD displaya i funkcijskih tipki
- Stilski oblikovan dizajn mobilne ručke, ugodan za korištenje i prijenos
- Concurrent Contact lista, Missing call lista, i Call history kao u PC-u
- Skype podrška
- Implementacija Echo-elimination tehnologije za kvalitetan zvuk
- Ugrađena Li-Ion baterija za do 6 sati aktivnog korištenja i 3 dana u standby modu.
- 5 vrsta hold glazbe i 10 tipova zvonjenja

### Sadržaj paketa:

Bežični Bluetooth VoIP telefon x1  
USB Bluetooth ležište x 1  
Instalacijski CD x 1 (API Software i korisnički priručnik)  
USB kabl x 1  
Korisnički priručnik

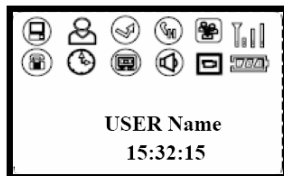
### Predstavljanje Hardwarea i gumba:



1	Speaker	Zvučnik	
2	LCD Screen	Display informacija Skype-a	
3	Scroll Up/Down	Odaberite listanje contact liste, missed call liste, called liste	
4	Hold	Stavite Skype call na čekanje	
5	Function	Prebacuje contacts/dial/history Skype izbornika	
6	Off-hook/OK	Off-hook	Pozivajte ili odgovorite na poziv (Power on)
		Enter	Ulaz u podizbornik
		Confirm	Za postavke opcija
7	Info	Skype friends Profil poput brojeva mobitela ...i sl.	
8	Digits Keys	Skype out gumb biranja	
9	Volume up/Down	Podesite jačinu zvuka gore i dolje	
10	On-Hook	Prekid poziva (Power off)	
		Izlaz iz podizbornika	
11	Cancel	Pritisnite i držite kako bi izbrisali sve birane brojeve	
		Pritisnite kako bi izbrisali jedan birani broj	
12	Microphone	Mikrofon	
13	Mini USB	MiniUSB utičnica za spajanje na PC USB radi punjenja	

**LCD Opis:**

**Statusna ikona uređaja:**



	Pokazuje Call Listu korisnikovog Online statusa
	Indikator glasovne pošte (rezervirano za ubuduće)
	Indikacija jačine RF signala
	Mjerač baterije

**Funkcijska ikona uređaja:**

Ikona	Značenje	Što korisnik može
	Prikazuje Contact Listu Korisnikovo ime/Alias	1. Pritisnite "Scroll Up/Down" za odabir kontakta 2. Pritisnite "Info" tipku za prikaz Contact's profila 3. Pritisnite "Off-Hook" tipku kako bi pozvali vaš kontakt
	Prikazuje Missed call listu Korisnikovo ime/Alias	1. Pritisnite "Scroll Up/Down" za odabir kontakta 2. Pritisnite "Info" tipku za prikaz Contact's profila 3. Press "Off-Hook" tipku kako bi pozvali vaš kontakt
	Prikazuje Call Listu Korisnikovo ime/Alias	1. Press "Scroll Up/Down" za odabir kontakta 2. Press "Info" tipku za prikaz Contact's profila 3. Press "Off-Hook" tipku kako bi pozvali vaš kontakt

	Podešavanje ručnog kompleta	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podešavanje jačine zvuka: 7 nivoa</li> <li>2. Ton zvona pri pozivu</li> <li>3. Ton zvona na čekanju</li> <li>4. Ton tipke</li> <li>5. Jačina zvonjenja</li> <li>6. Standby mod</li> </ol>
--	-----------------------------	---

## 2. Instalacija

### 2.1 Instaliranje Skype Softwarea

Ako Skype još nije instaliran na vaše računalo, molimo unesite zadnju verziju

softwarea sa <http://www.skype.com> i pratite upute za instalaciju do kraja.

### 2.2 Instaliranje API Softwarea

- (1) Instalirajte CD proizvoda u vaš CD-ROM drive; vidjet ćete Autorun prikaz.
- (2) Kliknite "Install Driver" kako bi započeli instalaciju.
- (3) Pratite prozore i kliknite "next"
- (4) Nastavite sa slijedećim prozorom i kliknite "Next". Ili ako želite promijeniti datoteku driver, kliknite "browse", i označite datoteku koju želite, i tada kliknite "Next".
- (5) Kliknite Finish gumb kako bi dovršili instalaciju.
- (6) Sada je instalacija drivera dovršena. Pogledajte malu ikonu lociranu u Window System Trayu, u desnom donjnjem uglu desktop ekrana. Ikona ukazuje na status Bluetooth VoIP telefona.

	Bluetooth VoIP Phone uključen
	USB Bluetooth ležište nije spojeno
	Skype ne komunicira sa SkyWin driverom
	Skype Nije instaliran na PC

*Primjerice, ako vaše USB Bluetooth ležište još nije umetnuto u USB port, Druga ikona odozgo će se pojaviti. Nastavite slijedećim korakom.*

### 2.3 Instalacija Hardwarea

Umetnite USB Bluetooth ležište u USB port na vašem PC-u. Nakon par sekundi, vidjet ćete da plavi LED na USB Bluetooth ležištu trepti u razmacima od 2-3 sekunde. U međuvremenu, pop-up prozor će se pojaviti na ekranu vašeg PC-a. Možete odabrati između "Allow this program to use Skype", ili "Allow this program to use Skype, but ask again in the future". I tada kliknite "OK".

### 2.4 Podešavanje Audio i Sound uređaja

Otvorite Skype prozor, kliknite Tools→ Options → Sound Devices. U elementima "Audio In" i "Audio Out", odaberite "USB AUDIO DEVICE", tada kliknite Save. To će osigurati da PC neće miješati Skype telefon s drugim zvučnim uređajima.

### 3. Funkcijske upute

#### 3.1 Power Up - Uključivanje

Pritiskom "Off-Hook" gumba na par sekundi, aparat će se uključiti, prikazujući sve ikone i sat.

#### 3.2 Power Down - Isključivanje

Pritiskom "On-Hook" gumba na par sekundi, aparat će se isključiti.

#### 3.3 Osnovne operacije i opcije

U clock modu, pritisak "Off-Hook" će prikazati Skype tabelu. Korisnici mogu pritisnuti "On-hook" radi prekida. Pritisnite "Up" ili "Down" strelicu kako bi pregledali Skype tabelu. Pritisnite "Off-hook" gumb za odabir tabele; Korisnici mogu izaći iz tabele pritiskom na "On-hook" gumb. Slijedeća tabela opisuje Sadržaj u Skype tabeli.

CONTACT			Lista kontakta
MISS LIST			Propušteni pozivi
CALL LIST			Lista poziva
OPTION	VOL SET	1~7	7 nivoa podešenja jačine zvuka
	Calls Ring	1~10	10 melodija
	Hold Ring	RING 1~5	5 tipova zvonjenja
		RING mute	Isključivanje tona
	KEY TONE	TONE OFF	Isključivanje tona tipki
		TONE ON	Uključivanje tona tipki
	Ring volume	1~3	3 tipa zvonjenja
Standby mode	ON/OFF	Uključeno/Isključeno	

#### 3.4 Pozivanje Skype korisnika

Dok je Contact, Miss lista, ili Call lista u Skype tabeli.

Možete pritisnuti "Up" i "Down" tipku za prelistavanje. Tada pritisnite "Off-Hook" tipku kako bi nazvali ciljano putem Skypea.

Ako želite odustati od poziva, možete pritisnuti "On-Hook".

#### 3.5 Poziv telefonskog broja (SkypeOut)

Prije korištenja ove funkcije, provjerite da ste uplatili ovu uslugu. Dalje informacije o

Skype Outu, naći ćete na <http://www.skype.com/>. Birajte broj telefona pritiskom na tipke s brojevima. Pritisnite "Off-Hook" za poziv broja. Zapamtite da će svi telefonski brojevi birani u SkypeOut usluzi biti preusmjereni na "00" i odgovarajući pozivni broj zemlje, "Country Code". Naime, niz brojkni sadržavati će "00 + pozivni broj zemlje + pozivni broj + broj telefona".

#### 3.6 Odgovaranje na poziv

Kad USB telefon zvoní radi dolaznog poziva, pritisnite "Off-Hook" kako bi odgovorili.

### **3.7 Podešavanje jačine zvuka**

Koristite "Volume Up/Volume Down" gumb radi kontrole jačine zvuka dok zovete.

### **3.8 Aktiviranje Speed-Dial-a**

Otvorite Skype prozor, desni-klik na naziv korisnika u contact listi i odaberite Assign Speed-Dial. Postavite speed dial broj, primjerice "11" i pritisnite "Off-Hook" radi potvrde. Pritisnite broj "11" na Bluetooth VoIP telefonu, taj će se broj prikazati na LCD ekranu, tada pritisnite "Off-Hook" na Bluetooth VoIP telefonu radi poziva.

## **4. API Program uputstvo**

Desni-klik na CNP-VTW1 ikonu u System Trayu, ovdje su dva elementa ("About" i "Exit") na listi.

### **4.1 About**

Prozor prikazuje informacije o API-ju.

### **4.2 Exit**

Za prekid API programa.

## **5. Battery Power Recharge – Punjenje baterija**

Spojite Bluetooth VoIP telefon u USB Bluetooth ležište ili u Mini-USB. Drugi kraj spojite u PC's USB port. Bluetooth VoIP telefon započeti će s punjenjem. Treba 3-4 sata za kompletno punjenje Bluetooth VoIP telefona.

## **6. Druge IM Software postavke**

### **6.1 MSN Messenger**

Otvorite MSN Messenger prozor, Kliknite Tools → Audio i Video Setup. Pratite installation wizard, odaberite USB AUDIO DEVICE kao audio uređaj i test.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Otvorite Yahoo Messenger, Kliknite Action → Call Setup. Pratite installation wizard, odaberite USB AUDIO DEVICE kao audio uređaj i test.

### **Pazite:**

**Ovaj je brzi priručnik namijenjen jedino osnovnim operacijama. Za detaljnije upute u vezi uređaja, obratite se na cjelovit priručnik.**

# Trådløs Bluetooth VoIP telefon

Artikel: CNP-VTW1 **Hurtigvejledning v1.0**

## 1. Produkt Introduktion

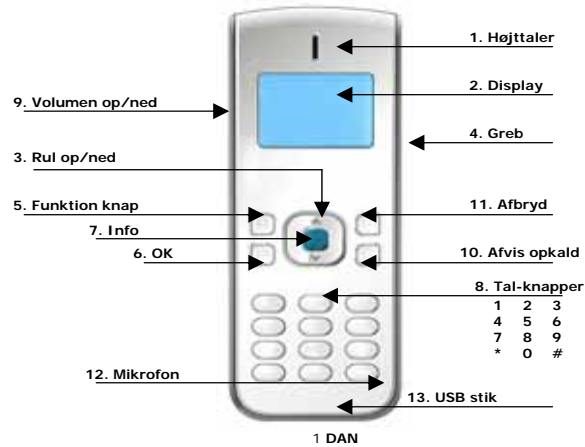
### Funktioner:

- God modtagelse af andre 2,4GHz RF frekvenser.
- Bluetooth 1.2 kompatibel med AHF (Adaptive Frequency Hopping).
- 25-30 meter fra en pc.
- Brugervenlig håndtering og betjening med LCD display og funktionsknapper
- Smart mobil design, behagelig at bruge og bære
- Sideløbende kontaktiliste, ubesvarede opkaldsliste og opkaldshistorie som på en pc.
- Understøtter Skype
- Effektiv ekkoeliminering for at opnå en god lyd kvalitet
- Indbygget batteri med op til 6 timers tale tid og 3 dages standby tid.
- 5 typer vente-sange, og 10 ringtoner.

### Pakken indeholder:

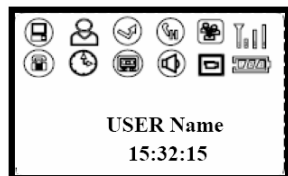
Trådløs Bluetooth VoIP telefon x1  
USB Bluetooth holder x 1  
Installations cd x 1 (API software og brugervejledning)  
USB kable x 1  
Brugervejledning

### Hardware og knap introduktion:



1	Højtaler	Højtaler	
2	LCD display	Viser informationer fra Skype	
3	Rul op/ned	Vælg kontaktiliste, ubesvarede opkaldsliste, fortaget opkaldsliste	
4	Vent	Hold Skype kaldet tilbage	
5	Funktion	Skift mellem kontakter/opkald/historie på Skype menuen	
6	OK	Svar	Fortag eller svar et opkald (Tænd knap)
		Åben	Åben undermenu
		Bekræft	Bekræft en indstilling
7	Info	Skype venners profil, så som mobilnummer osv.	
8	Tal-knapper	Skype opkaldsknapper	
9	Volumen op/ned	Juster volumen op og ned	
10	Afvis opkald	Afslut et opkald (Sluk knap)	
		Forlad undermenu	
11	Afbryd	Holdes nede for at slette alle fortaget alle opkaldet numre	
		Tryk en gang for at et fortaget nummer	
12	Mikrofon	Mikrofon	
13	Mini USB	Mini-USB stik til at forbinde til pc USB når telefon skal oplades	

**LCD beskrivelse:**



**Apparat status ikoner:**

	Online	Viser brugerliste online status
	Voice Mail	Voice-mail indikator (reserveret til fremtiden)
		RF signalstyrke indikation
		Batteri måler

**Apparat funktion ikoner:**

Ikon	Betyder	Hvad brugeren kan gøre
	Viser kontaktiliste brugernavn/alias	1. Tryk på "rul op/ned" for at vælge en kontakt 2. Tryk på "Info" for at vise kontaktens profil 3. Tryk på "OK" for at ringe til kontakten
	Viser ubesvaret opkaldsliste brugernavn/alias	1. Tryk på "rul op/ned" for at vælge en kontakt 2. Tryk på "Info" for at vise kontaktens profil 3. Tryk på "OK" for at ringe til kontakten
	Viser opkaldsliste brugernavn/alias	1. Tryk på "rul op/ned" for at vælge en kontakt 2. Tryk på "Info" for at vise kontaktens profil 3. Tryk på "OK" for at ringe til kontakten
	Mobiltelefon indstillinger	1. Volumen: 7 niveauer 2. Ringetone 3. Vente ringetone 4. Tast tone 5. Ringe volumen 6. Standby





## 2. Installation

### 2.1 Installering af Skype software

Hvis du ikke allerede har installeret Skype på din computer, kan du download den seneste version her: <http://www.skype.com> og følg installationsvejledningerne.

### 2.2 Installering af API software

- (1) Sæt installerings cd'en ind i cd-rom drevet, hvorefter en autospil skærm vises.
- (2) Klik på "Installer driveren" for at starte installationen.
- (3) Klik på "Næste" i følgende pop-op vindue.
- (4) I næste vindue skal du klikke på "Næste", eller hvis du vil ændre placeringen af drivermappen skal du klikke på "Gennemse", og vælge den ønskede placering, før du igen klikker på "Næste".
- (5) Klik på "Afslut" og for at udføre installationen.
- (6) Nu er driver installationen udført. Kontroller venligst at der er et lille ikon i Windows systembakken, som er fornedet til højre på skærmen. Ikonet indikerer statusen på Bluetooth VoIP telefonen.

	Bluetooth VoIP telefon er online
	USB Bluetooth holder er ikke forbundet
	Skype kommunikerer ikke med SkyWin drivere
	Skype er ikke installeret på pc'en

*Fx, hvis holderen til din USB Bluetooth ikke er sluttet til USB stikket, vises det anden øverste billede. Fortsæt venligst til næste trin.*

### 2.3 Hardware Installation

Slut USB Bluetooth holderen til et USB stik på din pc. Efter et par sekunder, vil du kunne se det blå LED lys blinke på USB Bluetooth holderen. I mellemtiden, vises et pop-op vindue på pc skærmen. Du kan vælge mellem "giv dette program lov til at bruge Skype", eller "giv dette program lov til at bruge Skype, men spørg mig i fremtiden". Og klik derefter på "OK".

### 2.4 Indstilling af lyd og toner

Åben Skype, klik på "Funktioner" → "Indstillinger" → "Lydenhed". Under "Lyd In" og "Lyd ud", skal du vælge "USB-lydenhed" og gem derefter ændringerne. Dette sørger for at pc'en ikke blander Skype telefonen sammen med andre lyd enheder.

## 3. Funktions instruktioner

### 3.1 Sådan tændes telefonen

Mobiltelefonen tændes ved at holde "OK" knappen nede i et par sekunder, hvorefter alle ikoner og uret vises.

### 3.2 Sådan slukkes telefonen

Mobiltelefonen slukkes ved at holde "Afvis opkald" knappen nede i et par sekunder.

### 3.3 Grundlæggende betjening og indstillinger

Trykkes der på "OK" vises Skype oversigten. Brugere kan trykke på "Afvis opkald" for at forlade oversigten. Brug "op" eller "ned" pilene for at kikke igennem Skype oversigten. Tryk på "OK" knappen for at gå inde i oversigten; Brugere kan forlade oversigten ved at trykke på "Afvis opkald" knappen. Følgende oversigt er en beskrivelse af indholdet i Skype oversigten.

KONTAKTER			Kontakt liste
UBESV. LISTE			Ubesvaret opkald
OPKAL. LIST			Opkaldsliste
INDSTILLINGER	VOLUME	1 – 7	7 niveauer justering af volumen
	Opk. Ringetone	1 – 10	10 melodier
	Vent Ringetone	RING 1 – 5	5 typer ringetoner
		RING dæmp (mute)	Dæmp
	TAST LYD	LYD FRA	Slå tast lyd fra
		LYD TIL	Slå tast lyd til
	Ringe vol.	1 – 3	3 typer ringe måder
Standby	TIL/FRA	TIL/FRA	

### 3.4 Sådan ringes der til an anden Skype bruger

Under Kontakter, Ubesvaret opkald eller Opkaldslisten i Skype oversigten, skal du bruge "op" og "ned" knapperne til at søge på listen. Tryk herefter på "OK" for at ringe til en anden bruger via Skype.

Hvis du ønsker at afbryde opkaldet, skal du trykke på "Afvis opkald".

### 3.5 Sådan ringes der til en telefonnummer (SkypeOut)

Før du bruger denne funktion, skal du sørge for at du har betalt for denne service. For yderligere information om Skype Out, gå da venligst på <http://www.skype.com/>. Indtast telefonnummeret med tal-knapperne. Tryk på "OK" for at foretage opkaldet. Bemærk venligst at alle numre der ringes til fra SkypeOut servicen skal have "00" foran, samt landekoden. Nummeret skal indeholde "00 + landekode + områdekode + telefonnummer".

### 3.6 Sådan besvares et opkald

Når USB telefonen ringer, skal du trykke på "OK" for at svare den.

### 3.7 Sådan justeres volumen

Brug "Volumen op/volumen ned" knappen til at juster volumen under et opkald.

### 3.8 Sådan tilføjes et hurtig-kald (Speed-Dial)

Åben Skype, højreklik på brugernavnet på kontaklisten og vælg "Sådan tilføjes et hurtig-kald". Skriv et hurtig-kald nummer (Speed-dial no.), fx "11" og tryk derefter på "OK" for at bekræfte. Trykkes der nu på nummer "11" på Bluetooth VoIP telefonen, vises dette nummer på LCD skærmen, hvorefter du kan trykke "OK" for at ringe.

#### **4. API Program instruktioner**

Højreklik på CNP-VTW1 ikonet i systembakken, og der vises to emner på listen ("About" (Om) og "Exit" (Afslut)).

##### **4.1 About (Om)**

Vinduet viser API informationerne.

##### **4.2 Exit (Afslut)**

For at afslutte API programmet.

#### **5. Sådan oplades batteriet**

Slut Bluetooth VoIP telefonen til USB Bluetooth holderen eller til Mini-USB stikket. Og slut den anden ende til et USB stik på en pc. Bluetooth VoIP telefonen begynder opladningen. Det tager 3-4 timer at oplade Bluetooth VoIP telefonen helt.

#### **6. Andre IM software indstillinger**

##### **6.1 MSN Messenger**

Åben MSN Messenger, klik på "Funktioner" → "Konfiguration af lyd og video". Følg installationsguiden, vælg "USB-lydenhed" til at være lyd enheden og test.

##### **6.2 Yahoo Messenger**

Åben Yahoo Messenger, klik på "Handling" → "Konfiguration af Opkald". Følg installationsguiden, vælg "USB-lydenhed" til at være lyd enheden og test.

##### **Bemærk:**

Quick Guiden er kun en beskrivelse af de grundlæggende betjeninger. For yderligere information om apparatet, kan du se i hovedmanualen.

# Teléfono VoIP Bluetooth inalámbrico

Artículo: CNP-VTW1 **Guía rápida v1.0**

## 1. Introducción al producto

### Características:

- Buena inmunidad contra interferencias RF de 2,4GHz
- Compatible con Bluetooth 1.2, salto de frecuencia adaptativo
- 25-30 metros desde PC
- Gestión de llamadas intuitivo y uso con pantalla LCD y teclas de función
- Diseño estilizado y móvil, cómodo de usar y transportar
- Lista de contactos concurrente, lista de llamadas perdidas e historial de llamadas similar al de un PC
- Compatible con Skype
- Implementa tecnologías de eliminación de eco para mejorar la calidad del sonido
- Batería de iones de litio integrada para conseguir hasta 6 horas en conversación y 3 días en espera.
- 5 tipos de música en espera y 10 tipos de sonidos de llamada

### Contenidos:

Teléfono VoIP Bluetooth inalámbrico x 1  
Soporte Bluetooth USB x 1  
CD de instalación x 1 (Software API y manual de usuario)  
Cable USB x 1  
Manual del usuario

### Introducción al hardware y los botones:



1	Altavoz	Altavoz
2	Pantalla LCD	Muestra información de Skype
3	Desplazar hacia arriba/abajo	Seleccionar la lista de contactos, de llamadas perdidas, de llamadas enviadas
4	Mantener en espera	Poner la llamada Skype en espera
5	Función	Cambia entre las opciones de contactos/llamadas/historial del menú Skype
6	Aceptar	Responder hacer o responder una llamada (Encendido)
		Enter (Entrar) entrada a submenú
		Confirmar para configurar las opciones
7	Información	Perfiles de amigos de Skype, incluyendo números de teléfono móvil, etc...
8	Teclado numérico	Botón de llamada Skype Out
9	Subir/bajar volumen	Ajusta el nivel de volumen
10	Rechazar llamada	Colgar una llamada (apagado)
		Salida de submenú
11	Cancelar	Mantenga pulsado este botón para eliminar los números marcados
		Pulse este botón para eliminar un número marcado
12	Micrófono	Micrófono
13	Mini USB	Conector MiniUSB para conectar cargar la batería a través del puerto USB

**Descripción de la pantalla LCD:**





**Icono de estado de dispositivo:**

	Mostrar lista de llamadas de usuario Estado en línea
	Indicador de correo de voz (reservado para futuras funciones)
	Indicador de fuerza de señal RF
	Medidor de batería

**Icono de estado de dispositivo:**

Icono	Significando	Qué puede hacer el usuario
	Muestra la lista de nombres de usuario/alias de los contactos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse "Desplazamiento arriba/abajo" para seleccionar el contacto</li> <li>2. Pulse el botón "Información" para mostrar el perfil del contacto</li> <li>3. Pulse el botón "Aceptar" para hacer una llamada al contacto</li> </ol>
	Muestra la lista de llamadas perdidas Nombre de usuario/alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse "Desplazamiento arriba/abajo" para seleccionar el contacto</li> <li>2. Pulse el botón "Información" para mostrar el perfil del contacto</li> <li>3. Pulse el botón "Aceptar" para hacer una llamada al contacto</li> </ol>

	Muestra la lista llamadas a nombres de usuario/alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse "Desplazamiento arriba/abajo" para seleccionar el contacto</li> <li>2. Pulse el botón "Información" para mostrar el perfil del contacto</li> <li>3. Pulse el botón "Aceptar" para hacer una llamada al contacto</li> </ol>
	Configuración del teléfono	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Configuración de volumen: 7 niveles</li> <li>2. Tonos de llamada</li> <li>3. Tono de llamada en espera</li> <li>4. Sonido de teclado</li> <li>5. Volumen de llamada</li> <li>6. Modo en espera</li> </ol>





## 2. Instalación

### 2.1 Instalar el programa Skype

Si aún no ha instalado Skype en su ordenador, descargue la última versión del programa de la dirección <http://www.skype.com> y siga las instrucciones de instalación hasta finalizar la misma.

### 2.2 Instalar el Software API

- (1) Coloque el CD de Utilidades en su unidad de CD-ROM; verá la pantalla de ejecución automática.
- (2) Haga clic en "Instalar controlador" para iniciar la instalación.
- (3) Siga las instrucciones de la ventana emergente y pulse "siguiente"
- (4) Continúe en la ventana siguiente y pulse "Siguiente". Si desea cambiar la carpeta de los controladores, haga clic en "buscar", seleccione la carpeta que desee y haga clic en "Siguiente".
- (5) Haga clic en "Finalizar" para completar la instalación.
- (6) Ha finalizado la instalación del controlador. Observe el pequeño icono que se encuentra en la barra de sistema de Windows, en la esquina inferior derecha del escritorio. El icono indica el estado del teléfono VoIP Bluetooth.

	Teléfono VoIP Bluetooth con conexión
	El soporte Bluetooth USB no está conectado
	Skype no tiene conexión con el controlador SkyWin
	No ha instalado Skype en su PC

*Por ejemplo, si aún no ha conectado el soporte Bluetooth USB al puerto USB, aparecerá el segundo icono. Continúe con el paso siguiente.*

### 2.3 Instalación de hardware

Inserte el soporte Bluetooth USB en un puerto USB de su PC. Después de unos segundos verá que el LED azul del soporte Bluetooth USB parpadea cada 2-3 segundos. Mientras tanto, aparecerá una ventana emergente en la pantalla de su PC. Puede seleccionar la opción "Permitir a este programa utilizar Skype", o "Permitir a este programa utilizar Skype, pero preguntar de nuevo en el futuro". Haga clic en "Aceptar".

## 2.4 Configurar el dispositivo de audio y sonido

Abra la ventana de Skype, haga clic en Herramientas →Opciones →Dispositivos de sonido. En la sección "Entrada de sonido" y "Salida de sonido", seleccione "DISPOSITIVO DE SONIDO USB", y haga clic en "Guardar". Así podrá asegurarse de que su PC no mezcle el Teléfono Skype con otros dispositivos de sonido.

## 3. Uso de las funciones

### 3.1 Encendido

Para encender el teléfono pulse el botón "Aceptar" durante varios segundos. Se mostrará el reloj y todos los iconos.

### 3.2 Apagado

Pulse el botón "Rechazar llamada" durante varios segundos.

El teléfono se apagará.

### 3.3 Uso y opciones básicas

En el modo de reloj, pulse el botón "Aceptar" para mostrar la tabla Skype. Puede pulsar el botón "Rechazar llamada" para salir. Pulse el botón "Arriba" o "Abajo" para navegar por la tabla Skype. Pulse el botón "Aceptar" para entrar en la tabla; podrá salir de la tabla pulsando el botón "Rechazar llamada". La tabla siguiente describe los contenidos de la tabla de Skype.

CONTACTO			Lista de contactos
LISTA DE LLAMADAS PERDIDAS			Llamadas perdidas
LISTA DE LLAMADAS			Lista de llamadas
OPCIÓN	FIJAR VOLUMEN	1-7	Ajuste de volumen de 7 niveles
	Tono de llamada	1-10	10 melodías
	Tono de espera	SONIDO 1-5	5 tipos de tonos de llamada
		Silenciar tono de llamada	Silencio
	TONOS DE TECLADO	DESACTIVAR TONOS	Desactivar tono de teclado
		ACTIVAR TONOS	Activar tonos de teclado
	Volumen de llamada	1-3	3 tipos de llamadas
	Modo suspensión	ACTIVAR/DESACTIVAR	ACTIVAR/DESACTIVAR

### 3.4 Llamar a un usuario de Skype

Desde la pantalla de Contacto, Llamadas perdidas, o Lista de llamadas en la tabla de Skype. Puede pulsar el botón "Arriba" y "Abajo" para desplazarse en la lista. Pulse entonces el botón "Aceptar" para llamar al usuario de destino a través de Skype. Si desea cancelar la llamada, pulse el botón "Rechazar llamada".

### 3.5 Llamada a un número de teléfono (SkypeOut)

Antes de comenzar a utilizar esta función, asegúrese de haber pagado por el servicio. Para más información acerca de Skype Out, entre en la página web <http://www.skype.com/>. Marque el número de teléfono pulsando los botones del teclado numérico. Pulse "Aceptar" para llamar al número. Recuerde que todos los números de teléfono utilizados en el servicio

SkypeOut deben llevar el prefijo "00" y el "Código de país" de destino. Concretamente, la cadena de dígitos debe contener "00 + Código de País + Código de área + número de teléfono".

### **3.6 Contestar a una llamada**

Si suena el Teléfono USB indicando una llamada nueva, pulse "Aceptar" para responder.

### **3.7 Ajustar el volumen**

Utilice el botón "Subir/bajar volumen" para controlar el volumen durante una llamada.

### **3.8 Asignar una marcación rápida**

Abra la ventana de Skype, haga clic con el botón secundario sobre el nombre de usuario en la lista de contactos y seleccione "Asignar marcación rápida ". Establezca el número de marcación rápida, por ejemplo el "11" y pulse el botón "Aceptar" para confirmar. Pulse el número "11" en el teléfono VoIP Bluetooth. El número se mostrará en la pantalla LCD. Pulse entonces el botón "Aceptar" en el teléfono VoIP Bluetooth para realizar la llamada.

## **4. Instrucciones del programa API**

Haga clic con el botón secundario en el icono CNP-VTW1 en la barra de sistema. Encontrará dos elementos en la lista ("Acerca de" y " Salir").

### **4.1 Acerca de**

La ventana mostrará información de la API.

### **4.2 Salir**

Para salir del programa API.

## **5. Cargar la batería**

Conecte el teléfono VoIP Bluetooth al soporte USB Bluetooth o al conector Mini-USB. Conecte el otro extremo a alguno de los puertos USB del PC. El teléfono VoIP Bluetooth comenzará a cargarse. Para cargar completamente el teléfono VoIP Bluetooth harán falta entre 3 y 4 horas.

## **6. Otras opciones de programas de mensajería**

### **6.1 MSN Messenger**

Abra la ventana de MSN Messenger, haga clic en Herramientas Configuración de audio y video. Siga el asistente de instalación y seleccione USB AUDIO DEVICE como dispositivo de sonido.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Abra Yahoo Messenger, haga clic en Acciones Configurar llamadas. Siga el asistente de instalación y seleccione USB AUDIO DEVICE como dispositivo de sonido.

### **Nota:**

**Esta guía rápida sólo explica las operaciones básicas. Para más información acerca del dispositivo, consulte el manual completo.**

# Téléphone VoIP Bluetooth sans fil

Article : CNP-VTW1 **Guide de démarrage rapide v1.0**

## 1. Présentation du produit

### Caractéristiques :

- Bonne tolérance face aux interférences RF 2,4 GHz des autres appareils
- Conforme à Bluetooth 1.2 avec saut de fréquence adaptatif
- Distance de 25 à 30 mètres du PC
- Manipulation et fonctionnement conviviaux grâce à l'affichage LCD et aux touches de fonction
- Conception élégante du combiné mobile, confortable à utiliser et à porter
- Liste de contacts concordante, liste des appels manqués et historique des appels comme sur le PC
- Prise en charge de Skype
- Utilisation de la technologie d'élimination de l'écho pour une meilleure qualité sonore
- La batterie Li-ion intégrée permet une autonomie de 6 heures en conversation et de 3 jours en veille.
- 5 types de musique d'attente et 10 types de sonneries

### Contenu de l'Emballage :

Téléphone VoIP Bluetooth sans fil x 1

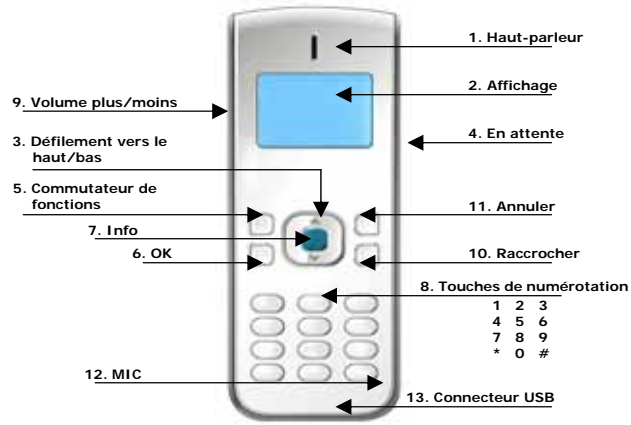
Support USB Bluetooth x 1

CD d'installation x 1 (logiciel API et manuel de l'utilisateur)

Câble USB x 1

Manuel de l'utilisateur

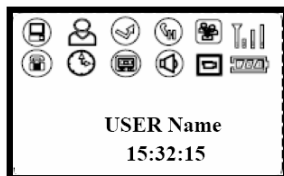
### Présentation du matériel et des boutons :



1 FRA

1	Haut-parleur	Haut-parleur	
2	Ecran LCD	Affiche les informations de Skype	
3	Défilement vers le haut/bas	Sélectionner liste des contacts, liste des appels manqués, liste des appels	
4	En attente	Mettre en attente l'appel Skype	
5	Fonction	Basculement contacts/numérotation/historique des menus Skype	
6	OK	Répondre	passer ou répondre à un appel (mise sous tension)
		Entrée	Entrée dans le sous-menu
		Confirmer	pour réglage option
7	Info	Profil amis Skype tel que numéro de téléphone portable, etc.	
8	Touches numériques	Bouton de numérotation Skype Out	
9	Volume plus/moins	Réglage du volume (plus/moins)	
10	Raccrocher	Raccrocher (mise hors tension)	
		Quitter le sous-menu	
11	Annuler	Appuyer et maintenez l'appui pour effacer tous les numéros appelés	
		Appuyer pour effacer un numéro appelé	
12	Microphone	Microphone	
13	Mini USB	Prise mini USB pour connecter à la prise USB du PC pour la recharge	

**Description LCD :**



**Icône état de l'appareil :**

	Afficher liste des appels de l'utilisateur Etat en ligne
	Indicateur de message vocal (réservé pour une utilisation future)
	Indication de puissance du signal RF
	Niveau batterie

**Icône de fonction de l'appareil :**

Icône	Signification	Ce que les utilisateurs peuvent faire
	Affiche liste des contacts Nom d'utilisateur/alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur « Défiler vers le haut/bas » pour sélectionner le contact à appeler.</li> <li>Appuyez sur la touche « Info » pour afficher le profil du contact</li> <li>Appuyez sur la touche « OK » pour appeler le contact</li> </ol>
	Affiche la liste des appels manqués Nom d'utilisateur/alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur « Défiler vers le haut/bas » pour sélectionner le contact à appeler.</li> <li>Appuyez sur la touche « Info » pour afficher le profil du contact</li> <li>Appuyez sur la touche « OK » pour appeler le contact</li> </ol>
	Affiche liste des appels Nom d'utilisateur/alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur « Défiler vers le haut/bas » pour sélectionner le contact à appeler.</li> <li>Appuyez sur la touche « Info » pour afficher le profil du contact</li> <li>Appuyez sur la touche « OK » pour appeler le contact</li> </ol>
	Réglage combiné	<ol style="list-style-type: none"> <li>Réglage volume : 7 niveaux</li> <li>Sonnerie des appels</li> <li>Sonnerie d'attente</li> <li>Tonalité touche</li> <li>Volume sonnerie</li> <li>Mode veille</li> </ol>





## 2. Installation

### 2.1 Installation du logiciel Skype

Si Skype n'est pas encore installé sur votre ordinateur, veuillez télécharger la dernière version du logiciel à l'adresse <http://www.skype.com> et suivez les instructions d'installation jusqu'à la dernière étape.

### 2.2 Installation du logiciel API

- (1) Insérez le CD d'utilitaires dans votre lecteur de CD-Rom, vous verrez s'afficher la fenêtre de démarrage automatique.
- (2) Cliquez sur « Installer pilote » pour démarrer l'installation.
- (3) Suivez la fenêtre pop-up et cliquez sur « Suivant »
- (4) A la fenêtre suivante, cliquez sur « Suivant ». Ou si vous souhaitez modifier le dossier du pilote, cliquez sur « Explorer » et désignez le dossier de votre choix, puis cliquez sur « Suivant ».
- (5) Cliquez sur le bouton « Terminer » pour terminer l'installation.
- (6) L'installation du pilote est terminée. Veuillez regarder la petite icône située dans la zone de notification Windows qui est située dans le coin en bas à droite du bureau. Cette icône indique l'état du téléphone VoIP Bluetooth.

	Téléphone VoIP Bluetooth en ligne
	Le support USB Bluetooth n'est pas connecté
	Skype ne dialogue pas avec le pilote SkyWin
	Skype n'est pas installé sur le PC

*Par exemple, si votre support USB Bluetooth n'est pas encore branché au port USB, la deuxième icône ci-dessus apparaîtra. Passez à l'étape suivante.*

### 2.3 Installation matérielle

Insérez le support USB Bluetooth dans un port USB de votre PC. Après quelques secondes, vous verrez la DEL bleue sur le support USB Bluetooth clignoter à une fréquence de 2-3 secondes. En même temps, une fenêtre pop-up apparaîtra sur l'écran de votre PC. Vous pouvez choisir « Autoriser ce programme à utiliser d'utilisateur » ou « Autoriser ce programme à utiliser d'utilisateur mais demandez de nouveau à l'avenir ». Puis cliquez sur « OK ».

### 2.4 Réglage Sons et périphériques audio

Ouvrez la fenêtre Skype, cliquez Outils → Options → Périphériques audio Pour « Audio In » et « Audio Out », veuillez sélectionner « PERIPHERIQUE AUDIO USB » puis cliquez « Sauvegarder ». Cela permettra d'assurer que le PC ne mélangera pas le téléphone Skype avec les autres périphériques audio.

## 3. Présentation des fonctions

### 3.1 Mise sous tension

En appuyant sur le bouton « OK » pendant deux secondes, le combiné se mettra sous tension, affichera toutes les icônes et l'horloge.

### 3.2 Mise hors tension

En appuyant sur le bouton « Raccrocher » pendant deux secondes, le combiné se mettra hors tension.

### 3.3 Fonctionnement de base et options

En mode horloge, un appui sur « OK » affichera le tableau Skype. Les utilisateurs peuvent appuyer sur « Raccrocher » pour quitter. Appuyez sur la flèche « Haut » ou « Bas » pour parcourir le tableau Skype. Appuyez sur le bouton « OK » pour entrer dans le tableau, les utilisateurs peuvent quitter le tableau en appuyant sur le bouton « Raccrocher ». Le tableau suivant décrit le contenu du tableau Skype.

CONTACT			Liste de contacts
LISTE DES APPELS MANQUES			Appels manqués
LISTE D'APPEL			Liste des appels
OPTION	REGL VOL	1~7	Réglage volume avec 7 niveaux
	Sonnerie des appels	1~10	10 mélodies
	Sonnerie d'attente	SONNERIE 1~5	5 types de sonneries
		Muet SONNERIE	Muet
	TONALITE TOUCHE	TONALITE INACTIVE	Désactive tonalité touche
		TONALITE ACTIVE	Active tonalité touche
	Volume sonnerie	1~3	3 types de sonneries
Mode veille	MARCHE/ARRET	MARCHE/ARRET	

### 3.4 Appeler un utilisateur Skype

Lorsque le contact, liste des appels manqués ou liste des appels est dans le tableau Skype. Vous pouvez appuyer sur la touche « Haut » ou « Bas » pour défiler dans la liste. Puis appuyez sur la touche « OK » pour appeler l'utilisateur sélectionné via Skype.

Si vous voulez annuler l'appel, vous pouvez appuyer sur « Raccrocher ».

### 3.5 Appeler un numéro de téléphone (SkypeOut)

Avant d'utiliser cette fonction, assurez-vous que vous avez payé pour ce service. Pour plus d'informations sur SkypeOut, allez sur le site <http://www.skype.com/>. Composez le numéro de téléphone en appuyant sur les touches numériques. Appuyez sur « OK » pour appeler le numéro. Veuillez noter que tous les numéros de téléphone appelés avec le service SkypeOut doivent utiliser le préfixe "00" et le code du pays de destination. Le numéro complet doit être sous la forme « 00 + code pays + indicatif régional + numéro de téléphone ».

### 3.6 Répondre à un appel

Lorsque le téléphone USB sonne, appuyez sur « OK » pour répondre à l'appel.

### **3.7 Réglage du volume**

Utilisez le bouton « Volume plus / Volume moins » pour contrôler le volume pendant la conversation.

### **3.8 Affectation des numéros abrégés**

Ouvrez la fenêtre Skype, faites un clic droit sur un nom d'utilisateur dans la liste des contacts et choisissez Affecter un numéro abrégé. Choisissez le numéro abrégé, par exemple « 11 » puis appuyez sur « OK » pour confirmer. Composez « 11 » sur le téléphone VoIP Bluetooth, ce numéro s'affichera sur l'écran LCD, puis appuyez sur « OK » pour passer l'appel.

## **4. Présentation du programme API**

Faites un clic droit sur l'icône CNP-VTW1 dans la zone de notification, il y a deux éléments (« A propos » et « Quitter ») dans la liste.

### **4.1 A Propos**

La fenêtre montre des informations à propos de l'API.

### **4.2 Quitter**

Pour quitter le programme API.

## **5. Recharge de la batterie**

Branchez le téléphone VoIP Bluetooth au support USB Bluetooth ou au connecteur Mini-USB. Branchez l'autre extrémité dans un port USB du PC. Le téléphone VoIP Bluetooth commencera à se recharger. Il faut environ 3-4 heures pour recharger entièrement le téléphone VoIP Bluetooth.

## **6. Réglage des autres logiciels de messagerie instantanée**

### **6.1 MSN Messenger**

Ouvrez la fenêtre MSN Messenger, cliquez Outils → Audio et Réglage Vidéo. Suivez l'assistant d'installation, sélectionnez PERIPHERIQUE AUDIO USB comme périphérique audio et testez.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Ouvrez Yahoo Messenger, cliquez Action → Réglage appel. Suivez l'assistant d'installation, sélectionnez PERIPHERIQUE AUDIO USB comme périphérique audio et testez.

**Note :**

**Ce guide rapide présente le fonctionnement de base seulement. Pour des informations détaillées à propos de cet appareil, veuillez vous reporter au manuel complet.**

# Ασύρματο Τηλέφωνο VoIP με Bluetooth

Κωδικός Προϊόντος: CNP-VTW1 **Σύντομος Οδηγός v1.0**

## 1. Εισαγωγή στο προϊόν

### Ιδιότητες:

- Καλή προστασία από άλλες παρεμβολές συχνότητας 2,4GHz RF
- Bluetooth 1.2 συμβατό με την τεχνολογία Adaptive Frequency Hopping
- Απόσταση λειτουργίας 25-30 μέτρα από το PC
- Ευκολία στο χειρισμό των κλήσεων και τη χρήση μέσω φιλικής οθόνης LCD και πηκτρων λειτουργίας
- Μοντέρνος σχεδιασμός ασύρματου ακουστικού, άνετου στη χρήση και μεταφορά
- Ταυτόχρονη λίστα Επαφών, λίστα Αναπάντητων κλήσεων και ιστορικό Κλήσεων όπως στο PC
- Υποστήριξη Skype
- Εφαρμογή τεχνολογίας ελαχιστοποίησης της Ηχούς για καλύτερη ποιότητα ήχου
- Ενσωματωμένη μπαταρία Li-Ion για ομιλία πάνω από 6 ώρες και χρόνο αναμονής 3 ημέρες.
- 5 τύποι μουσικής στην αναμονή και 10 τύποι ήχων κλήσης

### Περιεχόμενα Συσκευασίας:

Ασύρματο Τηλέφωνο VoIP με Bluetooth x1  
Φατνίο USB Bluetooth x 1  
CD Εγκατάστασης x 1 (Λογισμικό API και εγχειρίδιο χρήσης)  
Καλώδιο USB x 1  
Εγχειρίδιο Χρήσης

### Εισαγωγή στη Συσκευή και στα Πληκτρα:



1	Ηχείο	Ηχείο	
2	Οθόνη LCD	Απεικόνιση πληροφορίας από το Skype	
3	Κύλιση πάνω/κάτω	Επιλογή από τις λίστες επαφών, αναπάντητων κλήσεων, πραγματοποιησιών κλήσεων	
4	Αναμονή	Αναμονή κλήσης Skype	
5	Λειτουργία	Επιλογή επαφής/κλήση/ιστορικό από το μενού του Skype	
6	OK	Απάντηση	Πραγματοποιήστε ή απαντήστε σε κλήση (Ενεργοποίηση)
		Εισαγωγή	Εισαγωγή σε υπο-μενού
		Επιβεβαίωση	Ρύθμιση επιλογής
7	Πληροφορίες	Προφίλ επαφών Skype όπως αριθμός Κινητού τηλεφώνου ...κ.λ.π.	
8	Πλήκτρα αριθμών	Πλήκτρα κλήσης εκτός Skype	
9	Αύξηση/Μείωση Ήχου	Ρύθμιση του ήχου Αύξηση και Μείωση	
10	Απόρριψη κλήσης	Τερματισμός κλήσης (Απενεργοποίηση) Έξοδος από υπο-μενού	
11	Ακύρωση	Πιέστε & κρατήστε για να διαγράψετε όλους τους αριθμούς που επιλέξατε	
		Πιέστε για να διαγράψετε έναν αριθμό	
12	Μικρόφωνο	Μικρόφωνο	
13	Μίνι USB	Υποδοχή Μίνι USB για σύνδεση σε θύρα USB του PC για επαναφόρτιση μπαταρίας	

#### Περιγραφή LCD:





#### Εικονίδια Ενδείξεων Συσκευής:

	Ένδειξη κατάστασης Online χρήστη της Λίστας
	Ένδειξη φωνητικού ταχυδρομείου (μελλοντική χρήση)
	Ένδειξη ισχύος σήματος RF
	Μετρητής Μπαταρίας

#### Εικονίδια Ενδείξεων Λειτουργίας:

Εικονίδιο	Επεξήγηση	Τι μπορούν να κάνουν οι χρήστες
	Δείχνει το Όνομα Χρήστη /Ψευδώνυμο των Επαφών της Λίστας	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πιέστε το πλήκτρο "Κύλιση πάνω/κάτω" για να επιλέξετε την Επαφή σας</li> <li>2. Πιέστε το πλήκτρο "Πληροφορίες" για να δείτε το προφίλ της Επαφής σας</li> <li>3. Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να καλέσετε την Επαφή σας</li> </ol>
	Δείχνει τη λίστα αναπάντητων κλήσεων Όνομα Χρήστη /Ψευδώνυμο	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πιέστε το πλήκτρο "Κύλιση πάνω/κάτω" για να επιλέξετε την Επαφή σας</li> <li>2. Πιέστε το πλήκτρο "Πληροφορίες" για να δείτε το προφίλ της Επαφής σας</li> <li>3. Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να καλέσετε την Επαφή σας</li> </ol>

	Δείχνει τη λίστα Κληθέντων Όνομα Χρήστη /Ψευδώνυμο	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πιέστε το πλήκτρο "Κύλιση πάνω/κάτω" για να επιλέξετε την Επαφή σας</li> <li>2. Πιέστε το πλήκτρο "Πληροφορίες" για να δείτε το προφίλ της Επαφής σας</li> <li>3. Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να καλέσετε την Επαφή σας</li> </ol>
	Ρύθμιση ακουστικού	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ρύθμιση έντασης: 7 επίπεδα</li> <li>2. Ήχοι κλήσεων</li> <li>3. Ήχοι αναμονής</li> <li>4. Τόνος πλήκτρων</li> <li>5. Ένταση ήχου κλήσης</li> <li>6. Κατάσταση αναμονής</li> </ol>





## 2. Εγκατάσταση

### 2.1 Εγκατάσταση Λογισμικού Skype

Αν δεν έχετε εγκαταστήσει ήδη το λογισμικό Skype στον υπολογιστή σας, κάντε λήψη της πιο πρόσφατης έκδοσης του λογισμικού από τη διεύθυνση <http://www.skype.com> και ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης μέχρι την ολοκλήρωσή της.

### 2.2 Εγκατάσταση του Λογισμικού API

- (1) Εγκαταστήστε το CD Βοηθητικών Προγραμμάτων (Utility CD) στον οδηγό CD-ROM σας, θα εμφανιστεί η λειτουργία Autorun.
- (2) Κάντε κλικ στην επιλογή "Εγκατάσταση Προγράμματος Οδήγησης" για έναρξη της εγκατάστασης.
- (3) Ακολουθήστε το αναδυόμενο παράθυρο και κάντε κλικ στο "επόμενο"
- (4) Ακολουθήστε το επόμενο παράθυρο και κάντε κλικ στο "Επόμενο". Ή αν επιθυμείτε να αλλάξετε το φάκελο εγκατάστασης, κάντε κλικ στο "φυλλομέτρηση", και καθορίστε το φάκελο που επιθυμείτε, στη συνέχεια κάντε κλικ στο "Επόμενο".
- (5) Κάντε κλικ στο πλήκτρο Τέλος για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- (6) Τώρα η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης έχει ολοκληρωθεί. Ρίξτε μια ματιά στο μικρό εικονίδιο στη γραμμή του Συστήματος των Windows, στη δεξιά-κάτω γωνία της οθόνης. Το εικονίδιο δείχνει την κατάσταση του τηλεφώνου Bluetooth VoIP.

	Το τηλέφωνο Bluetooth VoIP είναι On line
	Το φατνίο USB Bluetooth δεν είναι συνδεδεμένο
	Το Skype δεν συνομιλεί με το πρόγραμμα οδήγησης SkyWin
	Το λογισμικό Skype δεν είναι εγκατεστημένο στο PC

Για παράδειγμα, αν το USB Bluetooth φατνίο σας δεν είναι ακόμη συνδεδεμένο στη θύρα USB, θα εμφανιστεί η παραπάνω δεύτερη εικόνα. Συνεχίστε με το επόμενο βήμα.

### 2.3 Εγκατάσταση Υλικού

Εισάγετε το φατνίο USB Bluetooth στη θύρα USB στο PC σας. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, θα δείτε το μπλε λαμπάκι LED στο φατνίο USB Bluetooth να αναβοσβήνει ανά 2-3 δευτερόλεπτα. Εν τω μεταξύ, ένα αναδυόμενο παράθυρο θα εμφανιστεί στην οθόνη του PC σας. Μπορείτε να επιλέξετε είτε "Επιτρέψτε στο πρόγραμμα να χρησιμοποιήσει το Skype", ή "Επιτρέψτε στο πρόγραμμα να

χρησιμοποιήσει το Skype αλλά κάντε ξανά την ερώτηση στο μέλλον". Στη συνέχεια κάντε κλικ στο "OK".

#### 2.4 Ρύθμιση Ηχητικών Συσκευών

Ανοίξτε το παράθυρο του Skype, κάντε κλικ στο Εργαλεία → Επιλογές → Συσκευές Ήχου. Στα σημεία "Είσοδος Ήχου" και "Έξοδος Ήχου", επιλέξτε "ΗΧΗΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ USB", στη συνέχεια κάντε κλικ στο Αποθήκευση. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το PC δεν θα μπερδέψει το Τηλέφωνο Skype με άλλες συσκευές Ήχου.

### 3. Οδηγίες Χρήσης Λειτουργιών

#### 3.1 Ενεργοποίηση

Πιέζοντας το πλήκτρο "OK" για μερικά δευτερόλεπτα, το ακουστικό θα ενεργοποιηθεί και θα φαίνονται όλα τα εικονίδια και το ρολόι.

#### 3.2 Απενεργοποίηση

Πιέζοντας το πλήκτρο "Απόρριψη κλήσης" για μερικά δευτερόλεπτα, το ακουστικό θα απενεργοποιηθεί.

#### 3.3 Βασικές Λειτουργίες και Επιλογές

Στην κατάσταση λειτουργίας του ρολογιού, πιέζοντας "OK" θα απεικονιστεί ο πίνακας Skype. Οι χρήστες μπορούν να πιέσουν το πλήκτρο "Απόρριψη κλήσης" για έξοδο. Πιέστε το βέλος "Πάνω" ή "Κάτω" για ξεφύλλισμα στον πίνακα Skype. Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να εισαχθείτε στον πίνακα. Οι χρήστες μπορούν να πιέσουν το πλήκτρο "Απόρριψη κλήσης" για έξοδο. Ο ακόλουθος πίνακας περιγράφει τα Περιεχόμενα του πίνακα Skype.

ΕΠΑΦΗ			Λίστα Επαφών
ΛΙΣΤΑ ΑΝΑΠΑΝΤΗΤΩΝ			Αναπάντητες κλήσεις
ΛΙΣΤΑ ΚΛΗΘΕΝΤΩΝ			Λίστα κληθέντων
ΕΠΙΛΟΓΗ	ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΧΟΥ	1~7	Ρύθμιση ήχου 7 επιπέδων
	Ήχοι Κλήσεων	1~10	10 μελωδίες
	Ήχος Αναμονής	ΗΧΟΙ 1~5	5 τύποι ήχων
		ΗΧΟΣ mute	Αθόρυβο
	ΤΟΝΟΣ ΠΛΗΚΤΡΟΥ	ΤΟΝΟΣ OFF	Απενεργοποίηση τόνου πλήκτρου
		ΤΟΝΟΣ ON	Ενεργοποίηση τόνου πλήκτρου
	Ένταση ήχου	1~3	3 τύποι ήχων
	Λειτουργία Αναμονής	ON/OFF	ON/OFF

#### 3.4 Κλήση σε Χρήστη του Skype

Καθώς είστε είτε στο Επαφή, λίστα αναπάντητων ή λίστα κληθέντων του πίνακα του Skype, μπορείτε να πιέσετε τα πλήκτρα "Πάνω" και "Κάτω" για να μετακινηθείτε στη λίστα. Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο "OK" για να επιλεγεί για κλήση μέσω του Skype ο επιθυμητός χρήστης.

Αν θέλετε να ακυρώσετε την κλήση του αριθμού, μπορείτε να πατήσετε "Απόρριψη κλήσης".

#### 3.5 Κλήση σε Τηλεφωνικό Αριθμό (SkypeOut)

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, σιγουρευτείτε ότι έχετε πληρώσει για αυτήν την υπηρεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την

υπηρεσία Skype Out, επισκερτείτε τη διαδικτυακή διεύθυνση <http://www.skype.com/>. Επιλέξτε τον τηλεφωνικό αριθμό κλήσης πιέζοντας τα Νούμερα στο πληκτρολόγιο. Πιέστε το πλήκτρο "OK" για να καλέσετε τον αριθμό. Σημειώστε ότι όλοι οι τηλεφωνικοί αριθμοί κλήσης που καλούνται από την υπηρεσία SkypeOut πρέπει να έχουν το πρόθεμα "00" και τον κωδικό προορισμού "Κωδικός Χώρας". Δηλαδή η ακολουθία των ψηφίων θα περιέχει τα ακόλουθα "00 + Κωδικός Χώρας + Κωδικός Περιοχής + τηλεφωνικό νούμερο".

### **3.6 Απάντηση σε Κλήση**

Όταν το Τηλέφωνο USB κουδουνίζει για εισερχόμενη κλήση, πιέστε το πλήκτρο "OK" για να απαντήσετε.

### **3.7 Ρύθμιση Έντασης**

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα "Αύξηση/Μείωση Ήχου" για να ελέγξετε την ένταση όταν καλείτε.

### **3.8 Καθορίστε Αριθμό Ταχείας Κλήσης**

Ανοίξτε το παράθυρο του Skype, κάντε δεξί κλικ στο όνομα χρήστη στη λίστα επαφών και επιλέξτε Καθορισμός Ταχείας Κλήσης. Καθορίστε τον αριθμό ταχείας κλήσης π.χ. "11" και πιέστε "OK" για να επιβεβαιώσετε. Πληκτρολογήστε το νούμερο "11" στο Τηλέφωνο Bluetooth VoIP, το νούμερο θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD, στη συνέχεια πιέστε "OK" στο Τηλέφωνο Bluetooth VoIP για πραγματοποίηση της κλήσης.

## **4. Οδηγίες Προγράμματος API**

Κάντε κλικ στο εικονίδιο CNP-VTW1 στη γραμμή του συστήματος των Windows, υπάρχουν δύο αντικείμενα στη λίστα ("Πληροφορίες" και "Έξοδος") .

### **4.1 Πληροφορίες**

Το παράθυρο δείχνει πληροφορία για το API.

### **4.2 Έξοδος**

Για έξοδο από το πρόγραμμα API.

## **5. Επαναφόρτιση της Μπαταρίας**

Συνδέστε το τηλέφωνο Bluetooth VoIP στο φαντίο USB Bluetooth ή στο Μίνι-USB. Στη συνέχεια συνδέστε το άλλο άκρο σε θύρα USB του PC. Το τηλέφωνο Bluetooth VoIP θα αρχίσει να φορτίζει τη μπαταρία. Θα χρειαστούν 3-4 ώρες για τη φόρτιση του τηλεφώνου Bluetooth VoIP.

## **6. Άλλες ρυθμίσεις Λογισμικού IM**

### **6.1 MSN Messenger**

Ανοίξτε το παράθυρο του προγράμματος MSN Messenger, κάντε κλικ στο Εργαλεία → Ρυθμίσεις Ήχου και Εικόνας. Ακολουθείστε τον οδηγό εγκατάστασης, επιλέξτε ΗΧΗΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ USB ως συσκευή ήχου και δοκιμάστε.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Ανοίξτε το πρόγραμμα Yahoo Messenger, κάντε κλικ στο Ενέργεια → Ρύθμιση Κλήσης. Ακολουθείστε τον οδηγό εγκατάστασης, επιλέξτε ΗΧΗΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ USB ως συσκευή ήχου και δοκιμάστε.

### **Σημείωση:**

**Ο παρόν Σύντομος Οδηγός είναι μόνο για τις βασικές λειτουργίες. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο.**

# VoIP telefon Bluetooth vezeték nélküli kapcsolattal

Termékkód: CNP-VTW1 **Kézikönyv**

## 1. Információk a termékről

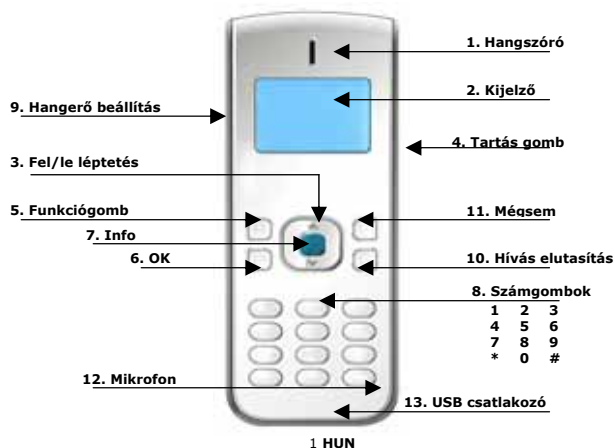
### Termékleírás:

- Hatékony 2.4GHz-s interferencia szűrés
- Bluetooth 1.2 kompatibilitás, Adaptive Frequency Hopping technológia
- Körülbelül 25-30m-es hatótávolság
- Felhasználóbarát kezelőszervek és LCD kijelző
- Stílusos kialakítás, könnyű kezelhetőség
- Skype támogatás
- Beépített visszahangsűrítő rendszer
- Beépített Li-Ion akkumulátor (maximum 3 nap készenlét, 6 óra beszélgetés)
- 10 különböző csengőhang

### A csomag tartalma:

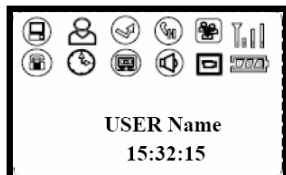
- 1db Vezeték nélküli Bluetooth VoIP telefon
- 1db USB Bluetooth tartó
- 1db Telepítő CD
- 1db USB kábel
- 1db Kézikönyv

### A készülék:



1	Hangszóró	A készülék beépített hangszórója
2	Kijelző	Adatok, információk megjelenítése
3	Fel/le léptetés	Egyes elemek közti léptetésre szolgáló gombok
4	Tartás	Skype hives "tartásba" helyezése
5	Function	Switch contacts/dial/history of Skype menu
6	OK	1. Hívásfogadás / bekapcsolás
		2. Belépés egy almenübe
		3. Értékbevitel
7	Info	Skype kontaktok állapota, elérhetősége
8	Számgombok	Hívásra szolgáló számgombok
9	Hangerő beállítás	A hangerő beállítására szolgáló gombok
10	Hívás elutasítás	Hívás elutasítása / megszakítása / kikapcsolás
		Kilépés egy almenüből
11	Mégsem	Nyomva tartva: az összes beírt szám törlése
		Egy szám törlése
12	Mikrofon	A készülék beépített mikrofonja
13	USB csatlakozó	MiniUSB aljzat. Töltéshez és PC kapcsolathoz.

**LCD kijelző:**




**Állapot ikonok:**

	Online állapot / állapotkijelzés
	Hangposta érkezett
	Bluetooth jelerősség
	Akkumulátor állapota

**Ikonok jelentése:**

Ikon	Jelentés	
	Kontaktlista. Felhasználói név / alias	1. A léptetés gombokkal válasszon ki egy kontaktot. 2. Az "Info" gombbal megjelenítheti a kontakt adatait. 3. Az "OK" gomb megnyomásával felhívhatja a kontaktot.
	Nem fogadott hívások listája Felhasználói név / alias	1. A léptetés gombokkal válasszon ki egy kontaktot. 2. Az "Info" gombbal megjelenítheti a kontakt adatait. 3. Az "OK" gomb megnyomásával felhívhatja a kontaktot.
	Hívások listája Felhasználói név / alias	1. A léptetés gombokkal válasszon ki egy kontaktot. 2. Az "Info" gombbal megjelenítheti a kontakt adatait. 3. Az "OK" gomb megnyomásával felhívhatja a kontaktot.

	A készülék beállításai	1. Volume setting: Hangerő / 7 lehetséges szint. 2. Calls ringtone: Csengőhang 3. Hold ringtone: Tartás hangja 4. Key tone: Billentyűhangok 5. Ring volume: Csengetés hangereje 6. Standby mode: készenléti állapot
--	------------------------	--





## 2. Telepítés

### 2.1 A Skype telepítése

Ha a Skype szoftver nincs még telepítve a számítógépére, úgy azt letöltheti a <http://www.skype.com> címről. További telepítési utasításokat ugyan ezen a webcímen talál.

### 2.2 Szoftvertelepítés

- (1) Helyezze a mellékelt CD-t számítógép meghajtójába.
- (2) Válassza az "Install Driver" lehetőséget.
- (3) A felugró ablakban kattintson a "Next" gombra.
- (4) A telepítés befejeztével kattintson a "Finish" gombra.
- (5) A szoftvertelepítés befejeződött. A Microsoft Windows operációs rendszer tálcájának értesítési területén a egy kis ikon jelzi a készülék működését.

	Bluetooth VoIP Telefon – Online
	USB-s töltő és BT vevő nincs csatlakoztatva
	A Skype nem kommunikál a SkypwWin szoftverrel
	A Skype nincs telepítve a számítógépre

*Amennyiben az USB Bluetooth bölcső nincs csatlakoztatva egy USB porthoz, a második ikon jelenik meg..*

### 2.3 Hardver telepítés

Csatlakoztassa az USB Bluetooth bölcst számítógépe egy szabad USB portjához. Néhány másodperc múlva a bölcson található kék LED villogni kezd. A számítógépe képernyőjén megjelenik egy kérdés, erre válassza a következő lehetőséget: "Allow this program to use Skype, but ask again in the future". Ezzel engedélyezte a számítógépén futó Skype szoftvernek a készülék használatát.

### 2.4 Az audio eszközök beállítása

A Skype ablakában kattintson a Tools→ Options → Sound Devices menüpontra. Az "Audio In" és "Audio Out" elemeknél válassza ki az "USB AUDIO DEVICE" lehetőséget, majd kattintson a Save gombra.

### 3. A készülék használata

#### 3.1 Bekapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva az "OK" gombot néhány másodpercig, a készülék bekapcsol.

#### 3.2 Kikapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a "Hívás elutasítás" gombot, a készülék ekkor kikapcsol.

#### 3.3 Alapvető műveletek és lehetőségek

Bekapcsolás után nyomja meg az "OK" gombot, ekkor megjelenik a Skype ablak. A "Hívás elutasítása" gomb megnyomásával léphet ki az ablakból. A "Fel/le léptetés" gombokkal jelölhet ki a menüből egyes elemeket, majd az "OK" gomb megnyomásával választhatja ki a kijelölt elemet.

KONTAKT			Kontaktlista
NEM FOGADOTT HÍVÁSOK			Missed Calls / Nem fogadott hívások listája
HÍVÁSLISTA			Calls list / Híváslista
OPCIÓK	VOL SET	1~7	Hangerő beállítása
	Calls Ring	1~10	Csengőhang kiválasztása
	Hold Ring	RING 1~5	Hang kiválasztása
		RING mute	Némítás
	KEY TONE	TONE OFF	Billentyűhang KI
		TONE ON	Billentyűhang BE
	Ring volume	1~3	Csengetés hangereje
Standby mode	ON/OFF	Készenléti állapot BE/KI	

#### 3.4 Hívás kezdeményezése

A Telefonkönyvből (Contact list), nem fogadott hívások listájából (Miss list) vagy a híváslistából (Call list) válasszon ki egy felhasználót, majd az "OK" gomb megnyomásával hívja fel. A hívást a "Hívás elutasítása" gombbal szakíthatja meg.

#### 3.5 Telefonszám felhívása (SkypeOut)

A művelet megkezdése előtt kérjük győződjön meg arról, hogy előfizetett-e a szolgáltatásra. Információkat a szolgáltatásról a <http://www.skype.com/> címen talál. A felhívni kívánt számot a számbillentyűk segítségével írja be, az "OK" gombbal indíthatja a hívást. A SkypeOut szolgáltatáskor a számok "00" prefix-el lesznek ellátva, melyet az országhívószám követ. A telefonszám a következőképp alakul "00 + Ország kód + Terület kód + Telefonszám".

#### 3.6 Hívás fogadása

Bejövő hívást az "OK" gomb megnyomásával fogadhat.

### **3.7 Adjust Volume**

Beszélgetés közben a "Hangerő beállítás" gombok segítségével állítsa be a megfelelő hangerőt.

### **3.8 Gyorshívás**

A Skype ablakban kattintson job gombbal a felhasználóra, majd válassza az "Assign Speed-Dial" lehetőséget. Írja be a használni kívánt számot, pl. "11", majd nyomja meg az "OK" gombot. A készüléken a számgombok segítségével írja be a "11" számot, majd az "OK" gomb megnyomásával hívhatja fel a kontaktot.

## **4. A számítógépre telepített szoftverről**

A Microsoft Windows operációs rendszer tálcájának értesítési területén kattintson job oldali egérgombbal a CNP-VTW1 ikonra. Két lehetőség jelenik meg: "About", "Exit".

### **4.1 About**

Információk a programról

### **4.2 Exit**

Kilépés a programból.

## **5. A beépített akkumulátor töltése**

Helyezze a készüléket az USB Bluetooth bölcsőbe, vagy csatlakoztassa a Mini-USB port segítségével a számítógépéhez. A beépített akkumulátor kb. 3-4 óra alatt töltődik fel teljesen.

## **6. Egyéb üzenetküldő szoftverek használata**

### **6.1 MSN Messenger**

Nyissa meg az MSN Messenger főablakát, majd kattintson az Eszközök → Audio és videoeszközök menüpontra. Kövesse a program utasításait, hangeszköznek az USB AUDIO DEVICE lehetőséget válassza ki.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Nyissa meg a Yahoo Messenger főablakát, majd kattintson a Action → Call Setup pontra. Kövesse a program utasításait, hangeszköznek az USB AUDIO DEVICE lehetőséget válassza ki.

### **Megjegyzés:**

**Részletesebb leírást a készülékről, illetve annak működéséről a mellékelt CD-n talál, angol nyelven.**

# Telefono VoIP Bluetooth Wireless

Articolo: CNP-VTW1 **Guida rapida v1.0**

## 1. Introduzione al prodotto

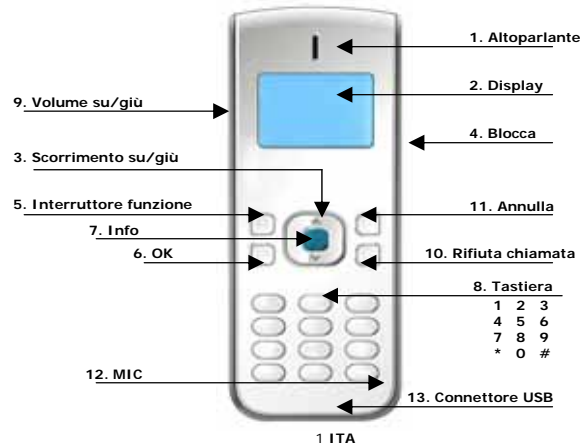
### Caratteristiche:

- Buona immunità alle altre interferenze RF 2,4GHz
- Bluetooth 1.2 conforme alla tecnologia AFH (Adaptive Frequency Hopping)
- 25-30 metri dal PC
- Gestione semplice delle chiamate e comandi da display LCD e tasti funzione
- Design del ricevitore portatile ed elegante, comodo e facile da portare con sé
- Elenco dei contatti, elenco chiamate perse, registro chiamate come sul PC
- Supporta Skype
- Implementa la tecnologia dell'eliminazione dell'eco per migliorare la qualità audio
- Batteria Li-Ion integrata che offre fino a 6 ore di conversazione e 3 giorni di standby.
- 5 tipi di musica in attesa e 10 tipi di suonerie

### Contenuti della confezione:

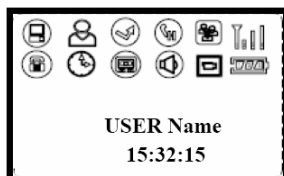
- 1 Telefono VoIP Bluetooth Wireless
- 1 base USB Bluetooth
- 1 CD di installazione (Software API e manuale utente)
- 1 Cavo USB
- Manuale utente

### Introduzione all'hardware e ai tasti:



1	Altoparlante	Altoparlante
2	Schermo LCD	Visualizza le informazioni di Skype
3	Scorrimento su/giù	Seleziona l'elenco di contatti, le chiamate perse, le chiamate effettuate
4	Blocca	Trattiene la chiamata Skype
5	Funzione	Attiva i contatti/la composizione/il registro del menu Skype
6	OK	Rispondi   effettua o risponde ad una chiamata (accensione)
		Invio   accesso al sotto menu
		Conferma   per le impostazioni delle opzioni
7	Info	Profilo amici di Skype, come numero di cellulare, ecc.
8	Tasti numerici	Tasti di composizione Skype Out
9	Volume su/giù	Regola il volume su/giù
10	Rifiuta chiamata	Chiude una chiamata (spegnimento)
		Uscita dal sottomenu
11	Annulla	Tenere premuto per eliminare tutti i numeri composti
		Premere per eliminare un numero composto
12	Microfono	Microfono
13	Mini USB	Jack MiniUSB per collegarsi alla porta USB del computer e ricaricare la batteria

**Descrizione LCD:**



**Icona di stato del dispositivo:**

	Mostra utente dell'elenco chiamate Stato online
	Indicatore casella vocale (riservato per il futuro)
	Indicazione della potenza del segnale RF
	Contatore batteria

**Icona funzione del dispositivo:**

Icona	Significato	Cosa possono fare gli utenti
	Mostra Username/nickname dell'elenco contatti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere "Scorri su/giù" per selezionare chi contattare</li> <li>2. Premere il tasto "Info" per visualizzare il profilo del contatto</li> <li>3. Premere il tasto "OK" per effettuare una chiamata al contatto</li> </ol>
	Mostra elenco chiamate perse Nome/nickname dell'utente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere "Scorri su/giù" per selezionare chi contattare</li> <li>2. Premere il tasto "Info" per visualizzare il profilo del contatto</li> <li>3. Premere il tasto "OK" per effettuare una chiamata al contatto</li> </ol>
	Mostra Username/nickname dell'elenco contatti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere "Scorri su/giù" per selezionare chi contattare</li> <li>2. Premere il tasto "Info" per visualizzare il profilo del contatto</li> <li>3. Premere il tasto "OK" per effettuare una chiamata al contatto</li> </ol>
	Impostazioni ricevitore	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Impostazione volume: 7 livelli</li> <li>2. Toni di chiamata</li> <li>3. Tono di chiamata in attesa</li> <li>4. Tono tasti</li> <li>5. Volume suoneria</li> <li>6. Modalità standby</li> </ol>





## 2. Installazione

### 2.1 Installazione del software di Skype

Se Skype non è ancora stato installato nel computer, scaricare la versione più recente del software da <http://www.skype.com> e seguire le istruzioni di installazione fino al completamento.

### 2.2 Installazione del software API

- (1) Installare il CD con le utilità nell'unità CD-ROM; potrà essere possibile vedere un Autorun.
- (2) Per iniziare l'installazione, fare clic su "Installa Driver".
- (3) Seguire la finestra che compare e fare click su "avanti".
- (4) Continuare fino alla finestra successiva e fare clic su "Avanti". Oppure, se si desidera cambiare la cartella dell'unità, fare clic su "esplora" e selezionare la cartella desiderata, quindi fare clic su "Avanti".
- (5) Fare clic su "Fine" per completare l'installazione.
- (6) Ora l'installazione del driver è completa. Notare la piccola icona che si trova sulla barra di sistema della finestra, nell'angolo in basso a destra sullo schermo. L'icona indica lo stato del telefono VoIP Bluetooth.

	Telefono VoIP Bluetooth on-line
	La base Bluetooth USB non è connessa
	Skype non parla con il driver SkyWin
	Skype non installato nel PC

*Ad esempio, se la base Bluetooth USB non è ancora stata inserita nella porta USB, apparirà la seconda icona in alto. Continuare con la fase successiva.*

### 2.3 Installazione hardware

Inserire la base Bluetooth USB in una porta USB del PC. Dopo qualche secondo, sarà possibile vedere il LED blu sulla base Bluetooth USB che lampeggia con una frequenza di 2-3 secondi. Nel frattempo, apparirà una finestra sullo schermo del PC. È possibile selezionare "Consenti a questo programma di utilizzare Skype", oppure "Consenti a questo programma di utilizzare Skype, ma chiedimelo di nuovo in futuro". Quindi fare clic su "OK".

### 2.4 Impostazioni audio e dispositivo audio

Aprire la finestra di Skype, fare clic su strumenti --> Opzioni --> Dispositivi audio. Negli elementi "Ingresso audio" e "Uscita audio", selezionare "dispositivo audio USB", quindi fare clic su Salva. In questo modo sarà possibile garantire che il PC non scambi il telefono Skype con altri dispositivi audio.

## 3. Istruzioni sulle funzioni

### 3.1 Accensione

Premendo il tasto "OK" per un paio di secondi, il ricevitore si accenderà e mostrerà tutte le icone e l'orologio.

### 3.2 Spegnimento

Premendo il tasto "Rifiuta chiamata" per paio di secondi, il ricevitore di spegnerà.

### 3.3 Funzionamento di base e opzioni

In modalità orologio, premere "OK" per visualizzare la tabella Skype. Gli utenti possono premere "Rifiuta chiamata" per chiudere. Premere la freccia "su" o "giù" per esplorare la tabella Skype. Premere il tasto "OK" per accedere alla tabella; gli utenti possono uscire dalla tabella premendo il tasto " Rifiuta chiamata". La seguente tabella descrive i contenuti della tabella Skype.

CONTATTO			Elenco contatti
ELENCO CHIAMATE PERSE			Chiamate perdute
ELENCO CHIAMATE			Elenco chiamate
OPZIONI	IMP. VOL.	1-7	7 regolazioni del livello del volume
	Toni di chiamata	1-10	10 melodie
	Tono chiamate in attesa	TONO 1-5	5 tipi di suoneria
		Nessuna suoneria	Silenzioso
	Tono tasti	TONO OFF	Disattiva il tono dei tasti
		TONO ON	Attiva il tono dei tasti
	Volume suoneria	1-3	3 tipi di suoneria
Modalità standby	ACCESO/ SPENTO	ACCESO/SPENTO	

### 3.4 Chiamata ad un utente Skype

Mentre si è in Contatti, Elenco chiamate perse, Elenco chiamate nella tabella Skype. Si può premere su o giù per scorrere nell'elenco. Quindi premere il tasto "OK" per chiamare l'utente desiderato via Skype.

Se si desidera annullare la chiamata, è possibile premere "Rifiuta chiamata".

### 3.5 Chiamare un numero di telefono (SkypeOut)

Prima di iniziare ad usare questa funzione, accertarsi di aver pagato il servizio. Per ulteriori informazioni su Skype Out, visitare la pagina web <http://www.skype.com/>. Comporre il numero di telefono con le cifre sul tastierino. Premere "OK" per chiamare il numero. Notare che tutti i numeri di telefono composti con il servizio SkypeOut devono avere il prefisso "00" e il codice paese di destinazione. Le stringhe con i numeri devono contenere "00+codice nazione+prefisso locale+numero di telefono".

### **3.6 Rispondere ad una chiamata**

Quando il telefono USB squilla per una chiamata in ingressi, premere "OK" per rispondere.

### **3.7 Regolare il volume**

Usare il tasto "volume su/volume giù" per controllare il volume durante una chiamata.

### **3.8 Assegnazione composizione veloce**

Aprire la finestra Skype, fare clic con il tasto destro del mouse sullo username nell'elenco contatti e selezionare la composizione veloce. Impostare il numero di composizione rapida, per esempio "11" e premere "OK" per confermare. Premere il numero "11" sul telefono VoIP Bluetooth, questo numero verrà mostrato sul display, quindi premere "OK" per effettuare la chiamata.

## **4. Istruzioni programma API**

Fare clic con il tasto destro del mouse, sull'icona CNP-VT1 nella barra di sistema, e nell'elenco appariranno due elementi ("Informazioni" ed "Esci").

### **4.1 Informazioni su...**

La finestra mostra le informazioni di API.

### **4.2 Esci**

Per chiudere il programma API.

## **5. Ricarica della batteria**

Collegare il telefono VoIP Bluetooth alla base USB Bluetooth o al cavo mini USB. Quindi connettere l'altra estremità ad una porta USB del PC. Il telefono Bluetooth VoIP inizierà a caricarsi. Per caricarsi del tutto, il telefono impiegherà 3-4 minuti.

## **6. Altre impostazioni del software IM**

### **6.1 MSN Messenger**

Aprire la finestra di MSN Messenger, fare clic su Strumenti → Configurazioni audio/video. Seguire la procedura guidata di installazione e selezionare PERIFERICA AUDIO USB, come dispositivo audio ed effettuare il test.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Aprire Yahoo Messenger, fare clic su Azione --> Configurazioni chiamata. Seguire la procedura guidata di installazione e selezionare PERIFERICA AUDIO USB, come dispositivo audio ed effettuare il test.

#### **Nota:**

**Questa guida di base è solo per le operazioni di base. Per informazioni più dettagliate sul dispositivo, fare riferimento all'intero manuale.**

# Belaidis „Bluetooth VoIP“ telefonas

Kodas - CNP-VTW1 Greitas vadovas v1.0

## 1. Informacija apie produktą

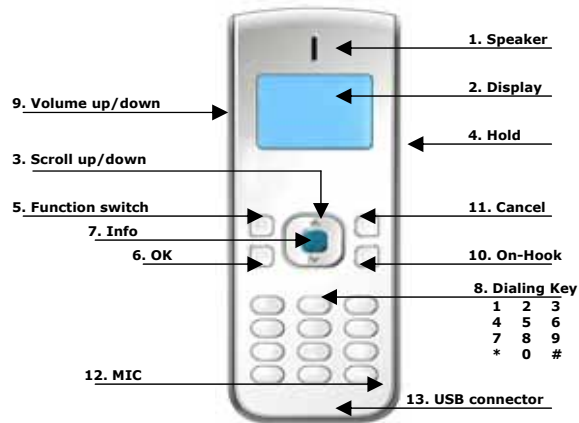
### Savybės:

- Geras atsparumas nuo kitų 2.4GHz RF sąsajų;
- „Bluetooth 1.2“ suderinamas su „Adaptive Frequency Hopping“;
- 25-30 m nuo AK;
- Patogu skambinti, naudojantis mygtukų funkcijomis ir ekrane matomomis operacijomis ir;
- Stilingas dizainas, patogus naudojimui ir nešiojimui;
- Kaip ir kompiuteryje matomas kontaktų, praleistų skambučių sąrašas, rinktų numerių istorija;
- Palaiko programą „Skype“;
- Įdiegta aidą pašalinanti technologija, suteikianti kokybiškesnį garsą;
- Įdiegta ličio jonų baterija, kurios dėka galima kalbėti iki 6 val., o neįkrautas telefonas veikia iki 3 dienų;
- 5 tipų laukimo metu skambanti muzika ir 10 skambėjimo tonų.

### Pakuotėje yra:

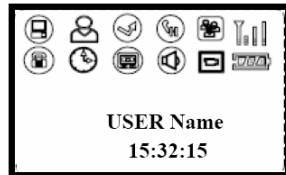
Belaidis „Bluetooth VoIP“ telefonas - 1;  
USB „Bluetooth“ laikiklis - 1;  
Diegimo CD - 1 (API programinė įranga ir vartotojo vadovas);  
USB kabelis - 1;  
Vartotojo vadovas.

### Techninė įranga ir mygtukų funkcijos:



1	Speaker	Garsiakalbis	
2	LCD Screen	Rodo programos „Slype“ informaciją	
3	Scroll Up/Down	Galima pasirinkti kontaktų sąrašą, praleistų skambučių sąrašą, rinktų numerių sąrašą	
4	Hold	Laukiama „Skype“ skambučio	
5	Function	Perjungia konaktus, skambinimą, istoriją iš „Skype“ meniu	
6	Off-hook/OK	Off-hook	Skambina ar atsiliepia į skambutį (įjungta)
		Enter	Įėjimas į submeniu
		Confirm	Skirta pasirinkimų nustatymui
7	Info	„Skype“ draugų profiliai, pvz., mob. telefono numeris ir t.t.	
8	Digits Keys	„Skype out“ skambinimo mygtukai	
9	Volume up/Down	Garsumo padidinimas ir sumažinimas	
10	On-Hook	Pokalbio užbaigimas (išjungta)	
		Išėjimas iš submeniu	
11	Cancel	Palaikius paspaustą mygtuką išsitrina visi numeriai, kuriais buvo skambinama	
		Paspaudus ištrinsite vieną skambintą numerį	
12	Microphone	Mikrofonas	
13	Mini USB	Mini USB lizdas, skirtas prijungimui prie AK USB ir baterijos įkrovimui	

**LCD ekrano aprašymas:**





**Įrenginio statuso ikona:**

	<b>Online</b>	Rodo skambinimo sąrašo vartotoją Tiesiog.ryšio statusas
	<b>Voice Mail</b>	Balso pašto indikatorius (rezervuota ateičiai)
		RF signalo stiprumo indikatorius
		Baterijos metras

**Įrenginio funkcijų ikona:**

Ikona	Reikšmė	Ką gali padaryti vartotojas
	Rodo kontaktų sąrašą Vart.vardas, slapyvardis	1. Paspaudę „Scroll Up/Down“, pasirinksite asmenį iš kontaktų sąrašo 2. Paspaudę „Info“, pamatysite kontakto profilį 3. Paspaudę „Off-Hook“, paskambinsite kontaktui
	Rodo praleistų skambučių sąrašą Vart.vardas, slapyvardis	1. Paspaudę „Scroll Up/Down“, pasirinksite asmenį iš kontaktų sąrašo 2. Paspaudę „Info“, pamatysite kontakto profilį 3. Paspaudę „Off-Hook“, paskambinsite kontaktui

	Rodo skambučių sąrašą Vart.vardas, slapyvardis	1. Paspaudę „Scroll Up/Down“, pasirinksite asmenį iš kontaktų sąrašo 2. Paspaudę „Info“, pamatysite kontakto profilį 3. Paspaudę „Off-Hook“, paskambinsite kontaktui
	Telefono nustatymai	1. Garsumas – 7 lygiai 2. Skambėjimo tonas 3. Melodija laukimo metu 4. Mygtukų tonas 5. Skambučio garsumas 6. Atsarginis režimas





## 2. Diegimas

### 2.1 „Skype“ programinės įrangos diegimas

Jeigu savo kompiuteryje neturite įdiegtą programos „Skype“, sekdami instrukcijomis, atsisiųskite naujausią versiją iš tinklalapio <http://www.skype.com>.

### 2.2 API programinės įrangos diegimas

- (1) Įdėkite diską. Atsidarys „Autorun“ langas.
- (2) Diegimą pradėsite paspaudę „Install Driver“.
- (3) Sekite nurodymais ir paspauskite „Next“.
- (4) Atsidarius kitam langui, taip pat paspauskite „Next“. Jeigu norite pakeisti tvarkyklės aplanką (angl. „folder“), paspauskite ant „Browse“, pasirinkite norimą aplanką ir paspauskite „Next“.
- (5) Diegimą baigsite paspaudę „Finish“.
- (6) Tvarkyklės diegimas baigtas. „Windows“ užduočių juostoje, dešinėje ekrano pusėje, esanti ikona rodo jūsų „Bluetooth VoIP“ telefono statusą:

	„Bluetooth VoIP“ telefonas yra tiesioginiame ryšyje (angl. „on line“).
	USB „Bluetooth“ laikiklis nepajungtas
	„Skype“ nėra „SkyWin“ tvarkyklės
	„Skype“ neįdiegtas kompiuteryje

*Pvz., jeigu jūsų USB „Bluetooth“ laikiklis neįjungtas į USB lizdą, ekrane pamatysite antrą ikoną. Tuomet sekite nurodytomis instrukcijomis.*

### 2.3 Techninės įrangos diegimas

Prijunkite USB „Bluetooth“ laikiklį į kompiuterio USB lizdą. Po kelių sekundžių pamatysite kas 2-3 sekundes mirksinčią mėlyną laikiklio lemputę. Tuo tarpu ekrane atsidarys langas. Galite pasirinkti „Allow this program to use Skype“ arba „Allow this program to use Skype, but ask again in the future“. Tuomet paspauskite „OK“.

### 2.4 Garso įrenginių nustatymas

Atsidarykite programą „Skype“, paspauskite „Tools→ Options → Sound Devices“. Skyriuose „Audio In“ ir „Audio Out“ pasirinkite „USB AUDIO DEVICE“ ir paspauskite „Save“. Dabar galite būti tikri, kad jūsų kompiuteris nesumaišys „Skype“ telefono su

kitais garso įrenginiais.

### 3. Funkcijų aprašymas

#### 3.1 Įjungimas (angl. „Power Up“)

Keletą sekundžių palaikykite paspaustą mygtuką „Off-Hook“. Įsijungus telefonui, pamatysite visas ikonas ir laikrodį.

#### 3.2 Išjungimas (angl. „Power Down“)

Keletą sekundžių palaikykite paspaustą mygtuką „On-Hook“.

#### 3.3 Pagr. operacijos ir parinktys

Laikrodžio režime paspaudus „Off-Hook“, atsidarys „Skype“ lentelė. Jei norite baigti, galite paspausti „On-hook“. „Skype“ lentelę peržiūrėsite spausdami mygtukus „Up“ ar „Down“. Šioje lentelėje pamatysite „Skype“ lentelės turinio aprašymą.

KONTAKTAS			Kontaktų sąrašas
MISS LIST			Praleisti skambučiai
CALL LIST			Skambučių sąrašas
OPTION	VOL SET	1~7	7 lygių garsumas
	Calls Ring	1~10	10 melodijų
	Hold Ring	RING 1~5	5 skambintojų tipai
		RING mute	Begarsis
	KEY TONE	TONE OFF	Išjungti mygtukų toną
		TONE ON	Ijungti mygtukų toną
	Ring volume	1~3	3 skambučių tipai
	Standby mode	ON/OFF	ĮJUNGTI, IŠJUNGTI

#### 3.4 Skambutis „Skype“ vartotojui

Naudokitės kontaktų, praleistų ar rinktų skambučių sąrašų, esančiu „Skype“ lentelėje. Sąrašą pasirinkite spausdami mygtukus „Up“ ir „Down“. Norėdami paskambinti vartotojui per „Skype“ programą, spauskite mygtuką „Off-Hook“. Jei norite baigti skambinti, spauskite „On-Hook“.

#### 3.5 Skambutis į telefoną (SkypeOut)

Prieš pradėdami skambinkite, patikrinkite, ar tikrai užmokėjote už paslaugą. Daugiau informacijos apie „Skype Out“ surasite tinklalapyje <http://www.skype.com/>. Numerį surinkite įprastu būdu – spausdami skaičius. Skambinti pradėsite paspaudę „Off-Hook“. Įsidėmėkite, kad visi telefonų numeriai, kuriuos rinksite naudodamiesi paslauga „SkypeOut“, turi prasidėti skaičiais 00 ir šalies kodu: 00 + šalies kodas + miesto kodas + telefono numeris.

#### 3.6 Atsiliepimas į skambutį

Į įeinantį skambutį atsiliepsite paspaudę „Off-Hook“.

#### 3.7 Garsumo reguliavimas

Skambinimo metu garsumą galite reguliuoti mygtukų „Volume Up/Volume Down“ pagalba.

### **3.8 Greito rinkimo funkcija**

Atsidarykite „Skype“ langą, dešiniu klavišu paspauskite ant kontaktų sąrašė esančio vartotojo vardo ir pasirinkite „Assign Speed-Dial“. Pasirinkite greito rinkimo numerį, pvz., 11 ir jį patvirtinkite paspaudę „Off-Hook“. Savo „Bluetooth VoIP“ telephone paspaudę skaičių 11, ekrane pamatysite telefono numerį. Skambinti pradėsite paspaudę „Off-Hook“.

### **4. API programos instrukcija**

Sistemos užduočių juostoje paspauskite ant dešinėje pusėje esančios CNP-VTW1 ikonos. Sąrašė yra du elementai („About“ ir „Exit“).

#### **4.1 „About“ - apie**

Informacija apie API.

#### **4.2 „Exit“ - išeiti**

Išeisite iš API programos.

### **5. Baterijos įkrovimas**

Prijunkite „Bluetooth VoIP“ telefoną prie USB „Bluetooth“ laikiklio arba Mini-USB. Kitą dalį prijunkite prie AK USB lizdo. „Bluetooth VoIP“ telefono baterija pradės krautis ir bus visiškai įkrauta per 3-4 val.

### **6. Kiti IM programinės įrangos nustatymai**

#### **6.1 MSN Messenger**

Atsidarykite „MSN Messenger“ langą, paspauskite Tools → Audio and Video Setup. Sekite diegimo vedliu, kaip garso įrenginį pasirinkite USB AUDIO DEVICE ir išbandykite jį.

#### **6.2 Yahoo Messenger**

Atsidarykite „Yahoo Messenger“, paspauskite Action → Call Setup. Sekite diegimo vedliu, kaip garso įrenginį pasirinkite USB AUDIO DEVICE ir išbandykite jį.

#### **Pastaba!**

**Šiame greitame vartojimo gide aprašytos tik pagrindinės opracijos. Išsamesnę informaciją apie produktą rasite pilname vartotojo vadove.**

# Draadloze Bluetooth VoIP-telefoon

Artikel: CNP-VTW1 Snelgids v1.0

## 1. Kennismaken met het product

### Eigenschappen:

- Goede immuniteit tegenover andere 2,4GHz RF-storingen
- Bluetooth 1.2 compatibel met AFH (Adaptive Frequency Hopping)
- 25-30 meter van PC
- Gebruiksvriendelijke oproepverwerking en gebruik dankzij het LCD-scherm en de functietoetsen
- Stijlvol ontwerp mobiele handset, met gebruiks- en draagcomfort
- Lijsten met contactpersonen, gemiste oproepen en oproepgeschiedenis, zoals op uw pc
- Ondersteuning voor Skype
- Implementatie van echo-onderdrukkingstechnologie voor hoge geluidskwaliteit
- Ingebouwde Li-ionbatterij voor maximaal 6 uur spreektijd en 3 dagen stand-by.
- 5 types wachtmuziek en 10 types beltonen

### Inhoud verpakking:

Draadloze Bluetooth VoIP-telefoon x1

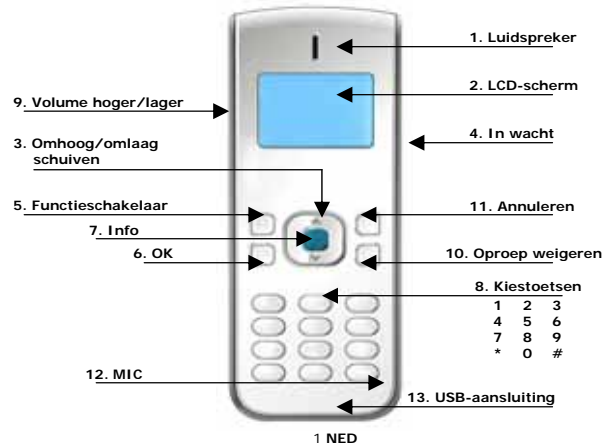
USB Bluetooth-houder x 1

Installatie-cd x 1 (API-software en handleiding)

USB-kabel x 1

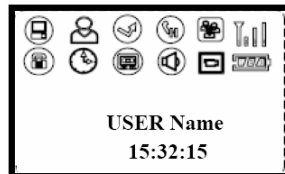
Handleiding

### Kennismaken met de hardware en knoppen:



1	Luidspreker	Luidspreker	
2	LCD-scherm	Toont informatie van Skype	
3	Omhoog/omlaag schuiven	Selecteer de lijst met contactpersonen, gemiste oproepen en uitgaande oproepen	
4	In wacht	Het Skype-gesprek in wacht zetten.	
5	Functie	Schakelen tussen contactpersonen/kiezen/geschiedenis van het Skype-menu	
6	OK	Beantwoorden	Kies een nummer of beantwoord een gesprek (Inschakelen)
		Invoeren	opent het submenu
		Bevestiging	voor de instelling van de optie
7	Info	Profiel Skype-vrienden zoals het mobiel telefoonnummer, enz	
8	Cijfertoetsen	Kiesknop Skype om te bellen	
9	Volume hoger/lager	Stel het volume hoger en lager in	
10	Oproep weigeren	Een gesprek beëindigen (uitschakelen)	
		Het submenu verlaten	
11	Annuleren	Ingedrukt houden om alle gekozen nummers te verwijderen Indrukken om één gekozen nummer te verwijderen	
12	Microfoon	Microfoon	
13	Mini-USB	MiniUSB-stekker voor aansluiting op de PC USB voor het opnieuw opladen van de voeding	

**LCD -beschrijving:**





**Pictogram Apparaatstatus:**

	Bellijst gebruiker weergeven Online status
	Voicemail-indicator (voorbehouden voor de toekomst)
	Indicator RF-siginaalsterkte
	Batterijmeter

**Device Function Icon:**

Pictogram	Betekenis	Wat gebruikers kunnen doen
	Toont lijst contactpersonen/ gebruikersnamen/ /alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op "Omhoog/omlaag schuiven" om te selecteren met wie u contact wilt opnemen</li> <li>2. Druk op de toets "Info" om het profiel van de Contactpersoon weer te geven</li> <li>3. Druk op de toets "OK" om een nummer van een contactpersoon te kiezen</li> </ol>
	Toont lijst gemiste oproepen Gebruikersnaam/ Alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op "Omhoog/omlaag schuiven" om te selecteren met wie u contact wilt opnemen</li> <li>2. Druk op de toets "Info" om het profiel van de Contactpersoon weer te geven</li> <li>3. Druk op de toets "OK" om een nummer van een contactpersoon te kiezen</li> </ol>

	Toont Bellerijst Gebruikersnaam/ Alias	1. Druk op "Omhoog/omlaag schuiven" om te selecteren met wie u contact wilt opnemen 2. Druk op de toets "Info" om het profiel van de Contactpersoon weer te geven 3. Druk op de toets "OK" om een nummer van een contactpersoon te kiezen
	Handset- instelling	1. Volumeregeling: 7 niveaus 2. Beltoon oproepen 3. Beltoon in wacht 4. Toetstoon 5. Belvolume 6. Stand-bymodus





## 2. Installatie

### 2.1 De Skype-software installeren

Als Skype nog niet op uw computer is geïnstalleerd, download dan de recentste versie van de software van <http://www.skype.com> en volg de installatierichtlijnen tot de installatie voltooid is.

### 2.2 De API-software installeren

- (1) Plaats de cd met de hulpprogramma's in uw cd-romstation. U ziet het Autorun-scherm.
- (2) Klik op "Stuurprogramma installeren" om de installatie te starten.
- (3) Volg het pop-upvenster en klik op "Volgende".
- (4) Ga naar het volgende venster en klik op "Volgende". Als u de map voor het stuurprogramma wilt wijzigen, klikt u op "Bladeren" en geeft u de gewenste map op. Klik daarna op "Volgende".
- (5) Klik op de knop Voltoeien om de installatie te voltoeien.
- (6) De installatie van het stuurprogramma is nu voltooid. U vindt een klein pictogram in het systeemvak van Windows dat zich onderaan rechts op het bureaublad scherm bevindt. Het pictogram toont de status van de Bluetooth VoIP-telefoon.

	Bluetooth VoIP-telefoon online
	USB Bluetooth-houder niet aangesloten
	Skype communiceert niet met SkyWin-stuurprogramma
	Skype niet geïnstalleerd op de pc

*Als uw USB Bluetooth-houder bijvoorbeeld nog niet op de USB-poort is aangesloten, zal het tweede pictogram uit de bovenstaande lijst verschijnen. Ga verder met de volgende stap.*

### 2.3 Hardware-installatie

Sluit de USB Bluetooth-houder aan op de USB-poort van uw pc. Na enkele seconden ziet u dat de blauwe LED op de USB Bluetooth-houder knippert met een frequentie van 2-3 seconden. Ondertussen verschijnt een pop-upvenster op uw pc-scherm. U kunt "Dit programma toestaan om Skype te gebruiken" of "Dit programma toestaan om Skype te gebruiken, maar volgende keer vragen". Klik daarna op "OK".

#### 2.4 De audio en het geluidsapparaat instellen

Open het Skype-venster, klikt op Extra →Opties →Geluidsapparaten. Selecteer onder de items "Audio In" en "Audio Out" de optie "USB-AUDIO-APPARAAT" en klik vervolgens op Opslaan. Hierdoor zal de pc de Skype-telefoon niet verwarren met andere geluidsapparaten.

### 3. Functierichtlijnen

#### 3.1 Inschakelen

Wanneer u de knop "OK" enkele seconden ingedrukt houdt, wordt de handset ingeschakeld en worden alle pictogrammen en de klok weergegeven.

#### 3.2 Uitschakelen

Wanneer u de knop "Oproep weigeren" enkele seconden ingedrukt houdt, wordt de handset uitgeschakeld.

#### 3.3 Basisbewerkingen en opties

Wanneer u in de klokmodus op de knop "OK" drukt, wordt de Skype-tabel weergegeven. Gebruikers kunnen op "Oproep weigeren" drukken om af te sluiten. Druk op "Omhoog" of "Omlaag" om te bladeren door de Skype-tabel. Druk op de knop "OK" om de tabel te openen. Gebruikers kunnen de tabel afsluiten door op de knop "Oproep weigeren" te drukken. De volgende tabel beschrijft de inhoud van de Skype-tabel.

CONTACT-PERSOON			Lijst Contactpersonen
GEMISTE LIJST			Gemiste oproepen
OPROEPENLIJST			Oproepenlijst
OPTIE	VOL.REGELING	1 – 7	Volumeregeling op 7 niveaus
	Beltoon oproepen	1 – 10	10 melodieën
	Beltoon in wacht	BELTOON 1 – 5	5 types beltonen
		Beltoon dempen	Dempen
	TOETSTOON	BELTOON UIT	Toetstoon uitschakelen
		BELTOON AAN	Toetstoon inschakelen
	Belvolume	1 – 3	3 types belvolumes
Stand-bymodus	AAN/UIT	AAN/UIT	

#### 3.4 Een Skype-gebruiker bellen

Wanneer de lijst met contactpersonen, gemiste oproepen of gemaakte oproepen in de Skype-tabel is weergegeven.

U kunt op de toets "Omhoog" en "Omlaag" drukken om door de lijst te schuiven.

Druk vervolgens op de toets "OK" om de doelgebruiker via Skype te kiezen.

Als u het kiezen wilt annuleren, kunt u op "Oproep weigeren" drukken.

#### 3.5 Een telefoonnummer kiezen (SkypeOut)

Voordat u deze functie gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u voor de service hebt betaald. Meer informatie over Skype Out vindt u op het internet op

<http://www.skype.com/>. Kies het telefoonnummer door op de cijfertoetsen te

drukken. Druk op "OK" om het nummer te kiezen. Denk eraan dat alle telefoonnummers die in de SkypeOut-service worden gekozen, het kengetal "00" en de bestemming "Landcode" krijgen. De nummerreeksen zullen dus als volgt zijn samengesteld: "00 + landcode + kengetal + telefoonnummer".

#### **3.6 Een oproep beantwoorden**

Wanneer de USB-telefoon belt voor een binnenkomende oproep, drukt u op "OK" om de oproep te beantwoorden.

#### **3.7 Het volume regelen**

Gebruik de knop "Volume hoger/lager" om het volume te regelen tijdens het gesprek.

#### **3.8 Een snelkeuzetoets toewijzen**

Open het Skype-venster, klik met de rechtermuisknop op de gebruikersnaam op de lijst met contactpersonen en selecteer Snelkeuzetoets toewijzen. Stel het nummer van de snelkeuzetoets in, bijvoorbeeld "11" en druk op "OK" om te bevestigen. Druk op nummer "11" op de Bluetooth VoIP-telefoon. Dit nummer wordt weergegeven op het LCD-scherm. Druk vervolgens op "OK" op de Bluetooth VoIP-telefoon om te bellen.

### **4. API-programmarichtlijnen**

Klik met de rechtermuisknop op het pictogram CNP-VTW1 in het systeemvak. Er zijn twee items in de lijst ("Info" en "Afsluiten").

#### **4.1 Info**

Het venster toont de API-informatie.

#### **4.2 Afsluiten**

Om het API-programma af te sluiten.

### **5. De batterijvoeding opladen**

Sluit de Bluetooth VoIP-telefoon aan op de USB Bluetooth-houder of op de mini-USB. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-poort van de pc. De Bluetooth VoIP-telefoon start met opladen. Het volledig opladen van de Bluetooth VoIP-telefoon neemt ongeveer 3 tot 4 uur in beslag.

### **6. Overige IM-software-instellingen**

#### **6.1 MSN Messenger**

Open het venster van MSN Messenger, klik op Extra →Audio en video instellen. Volg de installatiewizard, selecteer USB-AUDIO-APPARAAT als het audio-apparaat en voer een test uit.

#### **6.2 Yahoo Messenger**

Open Yahoo Messenger, klik op Actie →Oproep instellen. Volg de installatiewizard, selecteer USB-AUDIO-APPARAAT als het audio-apparaat en voer een test uit.

#### **Opmerking:**

**deze snelgids is alleen bedoeld voor basisbewerkingen. Raadpleeg de complete handleiding voor meer gedetailleerde informatie over het apparaat.**

# Telefone VoIP Bluetooth sem fios

## Artigo: CNP-VTW1 Guia de consulta rápida v1.0

### 1. Introdução ao produto

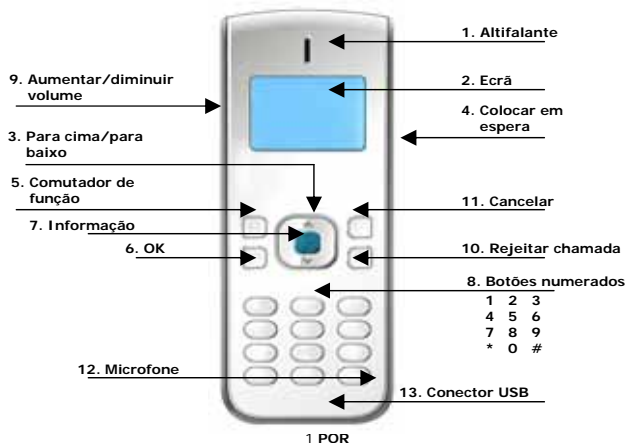
#### Características:

- Boa imunidade contra interferências de radiofrequência de 2,4 GHz
- Compatibilidade com a especificação Bluetooth 1.2 com tecnologia Adaptive Frequency Hopping (Salto de frequência adaptativo)
- Alcance: 25-30 metros do PC
- Fácil gestão das chamadas e fácil utilização do telefone graças ao ecrã LCD e aos botões de função
- Design elegante e confortável para uma fácil utilização e transporte
- Lista de contactos, lista de chamadas não atendidas e histórico de chamadas tal como no PC
- Suporta o Skype
- Tecnologia de supressão do eco para som de melhor qualidade
- Bateria de íões de lítio incorporada com capacidade para até 6 horas de conversação e 3 dias no modo de suspensão.
- 5 melodias para chamadas em espera e 10 toques

#### Conteúdo da embalagem:

Telefone VoIP Bluetooth sem fios 1  
Suporte USB Bluetooth 1  
CD de instalação 1 (software API e manual do utilizador)  
Cabo USB 1  
Manual do utilizador

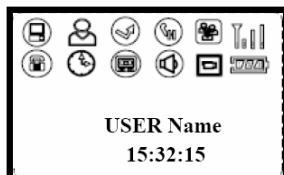
#### Apresentação do hardware e dos botões:



1	Altifalante	Altifalante	
2	Ecrã LCD	Para apresentação de informação do Skype	
3	Para cima/para baixo	Para seleccionar a lista de contactos, a lista de chamadas não atendidas e o histórico de chamadas	
4	Colocar em espera	Para pôr a chamada Skype em espera	
5	Comutador de função	Para alternar entre a lista de contactos/a função de marcação/o histórico de chamadas do Skype	
6	OK	Atender	Para fazer ou atender uma chamada (Ligar).
		Aceder	Para aceder ao sub menu
		Confirmar	Para definição da opção
7	Informação	Perfil de amigos no Skype como, por exemplo, números de telemóvel, etc.	
8	Botões numerados	Para fazer chamadas com o Skype Out	
9	Aumentar/diminuir volume	Para aumentar e diminuir o volume	
10	Rejeitar chamada	Para desligar uma chamada (Desligar)	
		Para sair do sub menu	
11	Cancelar	Mantenha este botão premido para eliminar todos os números marcados	
		Prima para eliminar um número marcado	
12	Microfone	Microfone	
13	Mini conector USB	Conector USB para ligação ao PC para carregamento da bateria	

Informação apresentada no ecrã LCD:


Ícones de estado do dispositivo



	Mostra a lista de chamadas e o estado online
	Indicador de Voice mail (para a próxima geração de dispositivos)
	Indicador de potência do sinal RF
	Indicador de carga da bateria

Ícones das funções do dispositivo:

Ícone	Significado	O que o utilizador pode fazer
	Mostra a lista de contactos Nomes de utilizador/ Nomes alternativos	1. Prima o botão "Para cima/Para baixo" para seleccionar a pessoa que pretende contactar 2. Prima o botão "Informação" para ver o perfil do contacto 3. Prima o botão "OK" para telefonar ao contacto escolhido
	Mostra lista de chamadas não atendidas Nomes de utilizador/Nomes alternativos	1. Prima o botão "Para cima/Para baixo" para seleccionar a pessoa que pretende contactar 2. Prima o botão "Informação" para ver o perfil do contacto 3. Prima o botão "OK" para telefonar ao contacto escolhido
	Mostra a lista de chamadas Nomes de utilizador/Nomes alternativos	1. Prima o botão "Para cima/Para baixo" para seleccionar a pessoa que pretende contactar 2. Prima o botão "Informação" para ver o perfil do contacto 3. Prima o botão "OK" para telefonar ao contacto escolhido

	Definições do telefone	1. Definição do volume: 7 níveis 2. Toque de chamada 3. Toque de chamada em espera 4. Som dos botões 5. Volume do toque 6. Modo de suspensão
--	------------------------	---





## 2. Instalação

### 2.1 Instalação do software Skype

Se ainda não tiver o Skype instalado no computador, transfira a versão mais recente do mesmo a partir do site <http://www.skype.com> e siga as instruções de instalação até a mesma ficar concluída.

### 2.2 Instalação do software API

- (1) Introduza o CD de instalação na unidade de CD-ROM. A janela da função de execução automática é apresentada.
- (2) Clique em "Instalar controlador" para iniciar a instalação.
- (3) Siga as instruções apresentadas na janela de contexto e clique em "Seguinte".
- (4) Passe à janela seguinte e clique em "Seguinte". Se quiser alterar a pasta de armazenamento do controlador, clique em "Procurar" e especifique a pasta pretendida. Depois clique em "Seguinte".
- (5) Clique em Concluir para concluir a instalação.
- (6) A instalação do controlador fica assim concluída. Repare no pequeno ícone que aparece no tabuleiro de sistema do Windows no canto inferior direito do ecrã. Este ícone assinala o estado do telefone VoIP Bluetooth.

	Telefone VoIP Bluetooth online
	Suporte USB Bluetooth não ligado
	O Skype não está a comunicar com o controlador SkyWin
	O Skype não está instalado no PC

*Por exemplo, se o seu suporte USB Bluetooth não tiver sido ainda introduzido na porta USB será mostrado o segundo ícone da tabela acima. Prossiga para a etapa seguinte.*

### 2.3 Instalação do hardware

Introduza o suporte USB Bluetooth na porta USB do PC. Após alguns segundos verá o LED azul ficar intermitente no suporte USB Bluetooth a intervalos de 2-3 segundos. Entretanto, uma janela de contexto é apresentada no ecrã do PC. Escolha uma das duas opções seguintes: "Permitir a este programa utilizar o Skype" ou "Permitir a este programa utilizar o Skype, mas perguntar novamente no futuro". Depois clique em "OK".

- 2.4 Definição do áudio e do dispositivo de som**  
 Abra a janela do Skype e clique em Ferramentas > Opções > Dispositivos de som. Nos itens "Entrada de áudio" e "Saída de áudio" seleccione a opção "Dispositivo de áudio USB" e depois clique em Guardar. Isto irá garantir que o PC não confunde o telefone Skype com outros dispositivos de som.

### 3. Apresentação das funções

#### 3.1 Ligar

Prima o botão "OK" durante alguns segundos para ligar o telefone e ver todos os ícones bem como o relógio.

#### 3.2 Desligar

Prima o botão "Rejeitar chamada" durante alguns segundos para desligar o telefone.

#### 3.3 Operações básicas e opções

No modo de relógio, prima o botão "OK" para aceder à tabela Skype. Pode também premir o botão "Rejeitar chamada" para sair. Prima o botão "Para cima" ou "Para baixo" para se deslocar pela tabela Skype. Prima o botão "OK" para aceder à tabela; para sair da tabela basta premir o botão "Rejeitar chamada". A tabela seguinte descreve o conteúdo da tabela Skype.

CONTACTO			Lista de contactos
LISTA DE CHAMADAS NÃO ATENDIDAS			Chamadas não atendidas
LISTA DE CHAMADAS			Lista de chamadas
OPÇÃO	Definir volume	1~7	Existem 7 níveis para ajuste do volume
	Toques	1~10	10 toques
	Toque para chamadas em espera	TOQUE 1~5	5 toques
		Eliminar toque	Sem toque
	SOM DOS BOTÕES	DESLIGAR	Desliga o som dos botões
		LIGAR	Liga o som dos botões
	Volume do toque	1~3	3 níveis de volume
Modo de suspensão	ACTIVAR/DESACTIVAR	ACTIVAR/DESACTIVAR	

#### 3.4 Fazer chamadas para outros utilizadores do Skype

Quando estiver na lista de contactos, na lista de chamadas não atendidas ou no histórico de chamadas do Skype, pode premir o botão "Para cima" e "Para baixo" para se deslocar pela lista. Depois prima o botão "OK" para telefonar ao contacto pretendido através do Skype. Se quiser cancelar a chamada prima o botão "Rejeitar chamada".

#### 3.5 Fazer chamadas telefónicas (SkypeOut)

Antes de começar a utilizar esta função, certifique-se de que pagou pelo serviço. Para mais informações sobre o Skype Out, visite o site <http://www.skype.com/>. Marque o número desejado utilizando os botões numerados. Prima o botão "OK"

para estabelecer a chamada. Tenha em atenção que todos os números marcados através do serviço SkypeOut têm de incluir o prefixo "00" e o indicativo do país de destino. Ou seja, a cadeia de números deve ter o seguinte formato: "00 + Indicativo do país + Indicativo da área + Número de telefone".

### **3.6 Atender chamadas**

Quando o telefone USB tocar, prima o botão "OK" para atender a chamada.

### **3.7 Ajustar o volume**

Utilize o botão "Aumentar/diminuir volume" para controlar o volume do som durante a chamada.

### **3.8 Atribuição de códigos de marcação rápida**

Abra a janela Skype, prima a tecla direita do rato sobre o nome de utilizador na lista de contactos e seleccione a opção Atribuir código de marcação rápida. Defina o código de marcação rápida como, por exemplo, "11" e prima o botão "OK" para confirmar. Prima "11" no telefone VoIP Bluetooth, este número é mostrado no ecrã LCD, de seguida prima o botão "OK" no telefone VoIP Bluetooth para fazer a chamada.

## **4. Instruções para o programa API**

Prima a tecla direita do rato sobre o ícone do CNP-VTW1 no tabuleiro de sistema, verá dois itens ("About" (Acerca do) e "Exit" (Sair)) na lista.

### **4.1 About (Acerca do)**

Esta janela apresenta informação sobre o API.

### **4.2 Exit (Sair)**

Esta opção permite-lhe sair do programa API.

## **5. Carregamento da bateria**

Ligue o telefone VoIP Bluetooth ao suporte USB Bluetooth ou ao mini conector USB. Ligue a outra extremidade a uma porta USB do PC. O telefone VoIP Bluetooth inicia o carregamento da bateria. O telefone VoIP Bluetooth demora cerca de 3 a 4 horas para ficar totalmente carregado.

## **6. Definição de outros programas de mensagens instantâneas**

### **6.1 O MSN Messenger**

Abra o MSN Messenger, clique em Ferramentas Configuração de áudio e vídeo.

Siga as instruções do assistente de instalação e seleccione a opção Dispositivo de áudio USB para definir o dispositivo de áudio e testá-lo.

### **6.2 O Yahoo Messenger**

Abra o Yahoo Messenger, clique em Acção Configurar chamada. Siga as instruções do assistente de instalação e seleccione a opção Dispositivo de áudio USB para definir o dispositivo de áudio e testá-lo.

#### **Nota:**

**Este guia de consulta rápida aborda apenas as operações básicas. Para mais informações acerca do dispositivo, consulte o manual.**

# Telefon VoIP Wireless Bluetooth

Articol: CNP-VTW1 **Scurt ghid v1.0**

## 1. Prezentarea produsului

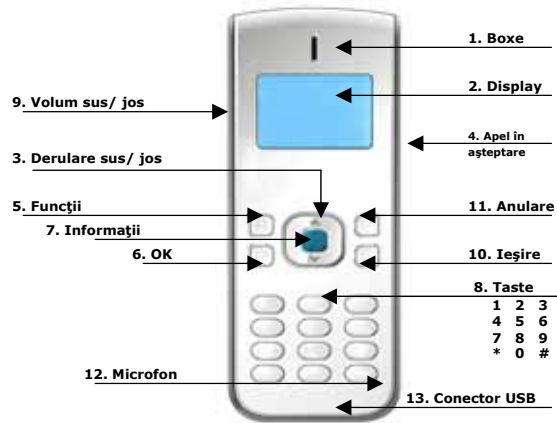
### Caracteristici:

- Rezistență bună la alte interferențe de 2.4GHz RF
- Bluetooth 1.2 compatibil cu tehnica Adaptive Frequency Hopping
- 25-30 de metri de la PC
- Gestiune eficientă a apelurilor și operare cu ajutorul display-ului LCD și tastelor funcționale
- Design elegant al telefonului mobil, ușor de folosit și de transportat
- Listă de contacte, lista apelurilor nepreluate și istoricul apelurilor, ca și în cazul PC-ului
- Suport Skype
- Tehnologia de eliminare a ecoului pentru o calitate superioară a sunetului
- Baterie de Li-Ion integrată, cu o autonomie în convorbire de până la 6 ore și o autonomie în stand by time de până la 3 zile.
- 5 tonuri pentru apelurile în așteptare și 10 tipuri de sonerii.

### Conținutul pachetului:

- 1 x Telefon VoIP Wireless Bluetooth
- 1 x Unitate USB Bluetooth
- 1 x CD de instalare (Software API și manualul utilizatorului)
- 1 x Cablu USB
- Manualul utilizatorului

### Prezentarea hardware-ului și a butoanelor:



1	Boxe	Boxă	
2	Ecran LCD	Afișează informațiile referitoare la Skype	
3	Derulare Sus/ Jos	Selectează lista de contacte, lista de apeluri nepreluat, lista de apeluri	
4	Apel în așteptare	Reține apelul Skype	
5	Funcții	Selectează contactele/ apelurile formate/ istoricul apelurilor din meniul Skype	
6	Apelare/ OK	Apelare	pentru a efectua sau a prelua un apel (Pornit)
		Selectare	pentru selectarea unui sub-meniu
		Confirmare	pentru setarea unei opțiuni
7	Informații	Profilul Skype al prietenilor, de exemplu numărul de telefon, etc.	
8	Taste	Tastele Skype de formare a numerelor de telefon	
9	Volum Sus/ Jos	Reglează volumul mai tare și mai încet	
10	Ieșire	Încheie o convorbire (Oprire)	
		pentru ieșirea dintr-un sub-meniu	
11	Anulare	Apăsati și mențineți pentru a șterge toate numerele formate	
		Apăsati pentru a șterge un număr format	
12	Microfon	Microfon	
13	Mini USB	Mufă Mini USB pentru conectarea la USB-ul PC-ului în vederea reîncărcării	

**Descrierea Ecranului LCD:**



**Pictograma de status a dispozitivului:**

	Arată statusul Online al utilizatorului listei de apeluri
	Indicatorul poștei vocale (rezervat pentru utilizări ulterioare)
	Indicatorul puterii semnalului
	Nivelul bateriei

**Pictograma de funcționare a dispozitivului:**

Pictogramă	Semnificație	Posibilitățile utilizatorilor
	Arată lista de contacte Nume/ Alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apăsati "Derulare Sus/ Jos" pentru a alege contactele.</li> <li>Apăsati tasta „Informații” pentru afișarea profilului contactelor</li> <li>Apăsati tasta "Apelare" pentru a apela un contact.</li> </ol>
	Arată lista de apeluri nepreluat Nume/ Alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apăsati "Derulare Sus/ Jos" pentru a alege contactele.</li> <li>Apăsati tasta „Informații” pentru afișarea profilului contactelor</li> <li>Apăsati tasta "Apelare" pentru a apela un contact.</li> </ol>
	Arată lista de apeluri Nume/ Alias	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apăsati "Derulare Sus/ Jos" pentru a alege contactele.</li> <li>Apăsati tasta „Informații” pentru afișarea profilului contactelor</li> <li>Apăsati tasta "Apelare" pentru a apela un contact.</li> </ol>
	Setările mobilului	<ol style="list-style-type: none"> <li>Setarea volumului: 7 niveluri</li> <li>Tonul de apel</li> <li>Tonul de apel în așteptare</li> <li>Tonul tastelor</li> <li>Volumul soneriei</li> <li>Modul Standby</li> </ol>





## 2. Instalare

### 2.1 Instalarea software-ului Skype

În cazul în care Skype nu este deja instalat pe computerul dumneavoastră, descărcați ultima versiune a software-ului de pe <http://www.skype.com> și urmați instrucțiunile de instalare până la capăt.

### 2.2 Instalarea software-ului API

- (1) Introduceți CD-ul de utilități în unitatea CD-ROM; va apărea un display Autorun.
- (2) Dați click pe "Install Driver" pentru a începe instalarea.
- (3) Urmați fereastra pop-up și dați click pe „Next”.
- (4) Continuați spre fereastra următoare și dați click pe „Next”. În cazul în care doriți să modificați fișierul driver-ului, dați click pe „Browse” și alegeți fișierul dorit, apoi dați click pe "Next".
- (5) Dați click pe butonul Finish pentru a încheia instalarea.
- (6) Acum, instalarea driver-ului a fost încheiată. Observați pictograma apărută în Bara de sistem Windows, care se află în partea dreaptă jos a ecranului. Pictograma indică statusul telefonului VoIP Bluetooth.

	Telefonul VoIP Bluetooth On line
	Unitatea USB Bluetooth nu este conectată
	Skype nu comunică cu unitatea SkyWin
	Skype nu este instalat pe PC

De exemplu, în cazul în care unitatea USB Bluetooth nu este introdusă în portul USB, va apărea cea de-a doua pictogramă de mai sus. Vă rugăm să continuați cu pasul următor.

### 2.3 Instalarea hardware-ului

Introduceți unitatea USB Bluetooth în portul USB al PC-ului dumneavoastră. După câteva secunde, LED-ul albastru al unității USB Bluetooth se va aprinde intermitent cu o frecvență de 2-3 secunde.

Între timp, pe ecranul PC-ului dumneavoastră va apărea o fereastră pop-up. Puteți selecta fie „Allow this program to use Skype (Rulează programul cu Skype)", fie "Allow this program to use Skype, but ask again in the future (Rulează programul cu Skype, dar întreabă întotdeauna)". Apoi dați click pe "OK".

### 2.4 Setarea sunetului (Audio and Sound Device)

Deschideți fereastra Skype, dați click pe Tools→ Options → Sound Devices. În cadrul "Audio In" și "Audio Out", selectați "USB AUDIO DEVICE", apoi dați click pe Save. Astfel, PC-ul dumneavoastră nu va confunda Telefonul Skype cu alte dispozitive asemănătoare.

## 3. Instrucțiuni referitoare la funcții

### 3.1 Apelare

Prin apăsarea butonului „Apelare” pentru mai multe secunde, dispozitivul se va aprinde și va afișa toate pictogramele și ceasul.

### 3.2 Oprire

Prin apăsarea butonului „Ieșire” pentru mai multe secunde, dispozitivul se va opri.

### 3.3 Operare de bază și opțiuni

În modul de ceas, apăsarea tastei „Ieșire” va afișa tabelul Skype. Utilizatorii pot apăsa „Ieșire” pentru a ieși din modul. Apăsați săgeata "Sus" sau "Jos" pentru a parcurge tabelul Skype. Apăsați butonul „Apelare” pentru a accesa tabelul. Utilizatorii pot ieși din tabel prin apăsarea butonului "Ieșire". Următorul tabel descrie Conținutul tabelului Skype.

CONTACT		Lista de contact	
LISTA DE APELURI NEPRELuate			Apeluri nepreluate
LISTA DE APELURI			Lista de apeluri
OPȚIUNI	SETĂRI VOLUM	1~7	7 niveluri de reglare a volumului
	Ton de apel	1~10	10 melodii
	Ton de apel în așteptare	TON 1~5	5 tipuri de sonerii
		Ton silențios	Silențios
	TON TASTE	OPRIT	Tonul tastelor este oprit
		PORNIT	Tonul tastelor este pornit
	Volum sonerie	1~3	3 tipuri de sonerii
Modul Standby	PORNIT/ OPRIT	PORNIT/ OPRIT	

### 3.4 Apelarea unui utilizator de Skype

În cadrul listei de contacte, listei de apeluri nepreluate sau listei de apeluri din tabelul Skype, apăsați tastele „Sus” și „Jos” pentru a naviga în listă. Apoi apăsați tasta „Apelare” pentru a apela persoana selectată prin intermediul Skype. În cazul în care doriți să anulați apelul, apăsați tasta „Oprire”.

### 3.5 Apelarea unui număr de telefon (SkypeOut)

Înainte de a folosi această funcție, asigurați-vă că ați plătit aceste servicii. Pentru detalii suplimentare referitoare la Skype Out, vă rugăm să vizitați pagina web <http://www.skype.com/>. Formatiți numărul de telefon cu ajutorul tastelor. Apăsați tasta "Apelare" pentru a apela respectivul număr. Toate numerele de telefon formate prin serviciul SkypeOut trebuie să aibă prefixul „00” și codul țării de destinație. Astfel, numărul trebuie să conțină "00 + codul țării + prefixul zonal + numărul de telefon".

### 3.6 Preluarea unui apel

În momentul în care sunteți apelat pe Telefonul USB, apăsați „Apelare” pentru a răspunde la apel.

### 3.7 Reglarea volumului

Folosiți butonul „Volum sus/ Volum jos” pentru a regla intensitatea volumului soneriei.

### 3.8 Alocarea tastelor rapide

Deschideți fereastra Skype, dați click dreapta pe numele persoanei de contact din lista de contacte și selectați opțiunea de Alocare a tastelor rapide. Setati numărul aferent tastei rapide, de exemplu „11” și apăsați tasta "Apelare" pentru confirmare. Apăsați numărul „11” de pe Telefonul VoIP Bluetooth; acesta va fi afișat pe ecranul LCD; apăsați apoi tasta „Apelare” de pe Telefonul VoIP Bluetooth pentru

a efectua apelul.

#### **4. Instrucțiuni de folosire a programului API**

Dați click dreapta pe pictograma CNP-VTW1 din Bara de sistem, unde veți găsi două opțiuni („About (Despre)” și ”Exit (Ieșire)”).

##### **4.1 About**

Fereastra vă va oferi informații referitoare la programul API.

##### **4.2 Exit**

Pentru ieșirea din program.

#### **5. Reîncărcarea bateriei**

Conectați telefonul VoIP Bluetooth la unitatea USB Bluetooth sau Mini-USB. Conectați celălalt capăt la portul USB al PC-ului. Telefonul VoIP Bluetooth va începe să se încarce. Încărcarea completă a Telefonului VoIP Bluetooth va dura 3-4 ore.

#### **6. Alte setări ale software-ului IM**

##### **6.1 MSN Messenger**

Deschideți fereastra MSN Messenger, dați click pe Tools → Audio and Video Setup. Urmați ghidul de instalare, selectați USB AUDIO DEVICE drept dispozitiv audio și testați.

##### **6.2 Yahoo Messenger**

Deschideți Yahoo Messenger, dați click pe Action → Call Setup. Urmați ghidul de instalare, selectați USB AUDIO DEVICE drept dispozitiv audio și testați.

##### **Notă:**

**Acest Ghid rapid are scopul de a asigura funcționarea de bază. Pentru detalii referitoare la acest dispozitiv, consultați manualul integral.**

# Беспроводной Bluetooth VoIP-телефон

Модель: CNP-VTW1 **Руководство пользователя v1.0**

## 1. Введение

### Характеристики устройства:

- Высокая помехоустойчивость при работе на частоте 2.4GHz
- Совместимость с Bluetooth 1.2 и поддержка скачкообразной перестройки частоты
- Радиус действия - 25-30 метров от компьютера
- Удобство в работе - широкий набор функций и большой ЖК-дисплей
- Стильный дизайн, простота и удобство в работе
- Параллельный список абонентов, пропущенных вызовов и истории вызовов на телефоне и компьютере
- Поддержка Skype
- Высокое качество звука благодаря функции устранения эффекта эха
- Литий-ионная батарея поддерживает работу устройства до 6 часов в режиме разговора и 3 дней в режиме ожидания.
- 5 типов мелодий и 10 типов мелодий звонка

### Комплект поставки:

Беспроводной Bluetooth VoIP-телефон x1 шт.

Устройство USB-Bluetooth x 1 шт.

Установочный компакт-диск x 1 шт. (ПО API и руководство пользователя)

Кабель USB x 1 шт.

Руководство пользователя

### Устройство аппарата и назначение кнопок:



1 РУС

USB connector

1	Динамик	Воспроизведение звуковой информации	
2	ЖК-экран	Отображение информации Skype	
3	Прокрутка вверх/вниз	Выбор из списка абонентов (контакт-листа), пропущенных вызовов, списка вызовов	
4	Удержание	Удержание звонка Skype	
5	Переключатель функций	Переключение между режимами списка абонентов, списка пропущенных вызовов, списка вызовов в меню Skype	
6	Ответ	Ответ	Вызов или ответ на вызов
		Вход (Enter)	Включение питания
		Подтверждение (Confirm)	Выбор опций в меню
7	Инфо (Информация)	Информация Skype, профиль, номер телефона ... и т.д.	
8	Кнопки с цифрами	Кнопки для набора номера Skype	
9	Увеличение/уменьшение громкости	Регулировка уровня громкости	
10	Отмена вызова	Окончание вызова	
		Отключение питания	
11	Отмена	Выход из подменю	
		Нажмите и удерживайте для удаления введенных цифр номера	
		Нажмите один раз для удаления цифры номера	
12	Микрофон	Микрофон	
13	Мини-USB	Разъем MiniUSB для подключения к компьютеру для перезарядки	





**Индикация ЖКД:**



**Пиктограммы экрана:**

	Статус абонента
	Индикатор голосовой почты (будет реализовано в последующих моделях)
	Уровень сигнала
	Индикатор батареи

**Описание функций устройства и пиктограмм:**

Пиктограмма	Функция	Действия пользователя
	Список абонентов Имя пользователя	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку "Прокрутка вверх/вниз" для выбора абонента из списка контактов</li> <li>2. Нажмите кнопку "Инфо" для отображения профиля абонента</li> <li>3. Нажмите кнопку "Ответ" для вызова абонента</li> </ol>
	Список пропущенных вызовов Имя пользователя	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку "Прокрутка вверх/вниз" для выбора абонента из списка контактов</li> <li>2. Нажмите кнопку "Инфо" для отображения профиля абонента</li> <li>3. Нажмите кнопку "Ответ" для вызова абонента</li> </ol>
	Список вызовов Имя пользователя	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку "Прокрутка вверх/вниз" для выбора абонента из списка контактов</li> <li>2. Нажмите кнопку "Инфо" для отображения профиля абонента</li> <li>3. Нажмите кнопку "Ответ" для вызова абонента</li> </ol>
	Настройки	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Громкость: 7 уровней</li> <li>2. Тип звонка вызова</li> <li>3. Мелодия звонка</li> <li>4. Звук нажатия клавиш</li> <li>5. Громкость звонка</li> <li>6. Режим ожидания</li> </ol>





## 2.

### 2.1 Установка программного обеспечения Skype

Если программа Skype еще не установлена на Вашем компьютере, скачайте последнюю версию программы с сайта <http://www.skype.com> и следуйте указаниям по ее установке.

### 2.2 Установка программного обеспечения API

- (1) Поместите установочный диск в привод CD-ROM Вашего компьютера; запуск программы произойдет автоматически.
- (2) Нажмите "Установить драйвер" ("Install Driver") для начала установки.
- (3) В появившемся окне нажмите "Далее" ("next").
- (4) Снова нажмите "Далее" ("Next"). При необходимости изменить место установки программы, нажмите "Обзор" ("browse") и выберите новое расположение папки для установки, затем снова нажмите "Далее" ("Next").
- (5) Нажмите "Завершить" (Finish) для окончания установки.
- (6) Установка драйвера завершена. В правом нижнем углу экрана появится пиктограмма, обозначающая состояние телефона Bluetooth VoIP.

	Bluetooth VoIP-телефон подключен
	USB Bluetooth устройство не подключено
	Skype не может обратиться к драйверу SkyWin
	Skype не установлена на компьютере

Например, если устройство USB Bluetooth не подключено к USB-порту компьютера, на экране будет отображаться вторая пиктограмма. См. приведенные ниже инструкции по подключению устройств.

### 2.3 Подключение устройств

Подсоедините устройство USB Bluetooth к USB-порту компьютера. Через несколько секунд синий индикатор на устройстве USB Bluetooth начнет мигать. На экране Вашего компьютера будет отображено сообщение, где Вам необходимо выбрать либо "Разрешить данной программе использование Skype" ("Allow this program to use Skype"), либо "Разрешить данной программе использовать Skype, при повторном использовании спрашивать разрешение пользователя" ("Allow this program to use Skype, but ask again in the future"). Затем нажмите кнопку "OK".

### 2.4 Установка звуковых устройств

Откройте окно Skype, нажмите Tools (Сервис)→ Options (Опции)→ Sound Devices (Звуковые устройства). В разделе "Audio In" (Аудио-вход) и "Audio Out" (Аудио-выход) выберите аудио устройства USB ("USB AUDIO DEVICE"), затем нажмите кнопку "Сохранить" (Save). Данные настройки используются для идентификации телефона Skype в качестве звукового устройства.

### 3. Функции устройства

#### 3.1 Включение питания

Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку "Ответ" для включения устройства.

#### 3.2 Выключение питания

Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку "Отмена вызова" для выключения устройства.

#### 3.3 Основные операции

В режиме часов нажатие кнопки "Ответ" используется для отображения таблицы Skype. Для выхода нажмите кнопку "Отмена вызова". При помощи кнопок со стрелками вверх или вниз Вы можете осуществлять перемещение по таблице. Нажмите кнопку "Ответ" для входа в таблицу; Для выхода нажмите кнопку "Отмена вызова". Приведенная таблица иллюстрирует содержание таблицы Skype.

Контакт (CONTACT)			Список абонентов (контакт-лист)
Список пропущенных вызовов (MISS LIST)			Список пропущенных вызовов
Список вызовов (CALL LIST)			Список всех вызовов
ОПЦИИ (OPTION)	Громкость (VOL SET)	1~7	7 уровней громкости
	Мелодии (Calls Ring)	1~10	10 мелодий
	Звонок (Hold Ring)	RING 1~5	5 типов звонка
		RING mute	Отключение звука
	ТОН (KEY TONE)	ВЫКЛ. ТОН (TONE OFF)	Выключение звука при нажатии кнопок
		ВКЛ. ТОН (TONE ON)	Включение звука при нажатии кнопок
	Ring volume (Громкость звонка)	1~3	3 типа звонков
Режим ожидания (Standby mode)	ВКЛ./ВЫКЛ. ON/OFF	Включение / выключение	

#### 3.4 Вызов абонента Skype

При отображении на экране списка абонентов, списка пропущенных звонков или списка вызовов Вы можете воспользоваться кнопками со стрелками вверх или вниз для поиска требуемого абонента. Затем нажмите кнопку "Ответ" для вызова абонента при помощи Skype. Для отмены вызова нажмите кнопку "Отмена вызова".

### 3.5 Набор телефонного номера (SkypeOut)

До начала использования данной функции убедитесь, что данная услуга доступна и заранее оплачена. Дополнительная информация по вопросам использования услуги "Skype Out" доступна на сайте <http://www.skype.com/>. Введите требуемый телефонный номер при помощи кнопок с цифрами. Затем нажмите кнопку "Ответ" для вызова абонента. Обратите внимание, что все номера при использовании функций "SkypeOut" предваряются вводом кода "00" и кода страны. Таким образом, набираемый номер должен выглядеть следующим образом: "00 + код страны + код города + номер телефона".

### 3.6 Ответ на вызов

При поступлении входящего вызова нажмите кнопку "Ответ".

### 3.7 Настройка уровня громкости

Для настройки уровня громкости соединения воспользуйтесь кнопкой "Увеличение/уменьшение громкости".

### 3.8 Настройка номеров быстрого вызова

Откройте окно Skype, выберите имя абонента в списке и выберите опцию назначения быстрого набора (Assign Speed-Dial). Введите номер быстрого набора, например, "11" и нажмите кнопку "Ответ" для подтверждения. Введите комбинацию "11" на клавиатуре телефона Bluetooth VoIP, введенный номер будет отображен на экране, нажмите кнопку "Ответ" для вызова абонента.

## 4. Инструкции по работе в программе API

Нажмите правой кнопкой мыши на пиктограмме Вашего телефона (CNP-VTW1) в правом нижнем углу экрана. В выпадающем меню имеются две опции: "Информация" ("About") и "Выход" ("Exit").

### 4.1 Информация (About)

Содержит информацию о API.

### 4.2 Выход (Exit)

Выход из программы API.

## 5. Зарядка батареи

Подключите Bluetooth VoIP-телефон к порту USB Вашего компьютера для зарядки батареи телефона. Для полной зарядки батареи может потребоваться от 3 до 4 часов.

## 6. Настройки программного обеспечения

### 6.1 Программа "MSN Messenger"

Откройте окно программы "MSN Messenger", выберите Tools (Свойства) → Audio and Video Setup (Настройки аудио и видео). Следуйте инструкциям по установке, в качестве звукового устройства выберите устройство "USB AUDIO DEVICE". Убедитесь в правильности всех настроек.

### 6.2 Программа "Yahoo Messenger"

Откройте окно программы "Yahoo Messenger", выберите Action (Действия) → Call Setup (Настройки вызова). Следуйте инструкциям по установке, в качестве звукового устройства выберите устройство "USB AUDIO DEVICE". Убедитесь в правильности всех настроек.

#### Внимание:

Данное краткое руководство пользователя содержит только основную информацию о работе устройства. Для получения дополнительной информации обратитесь к полному руководству пользователя.

# Brezžičen Bluetooth VoIP telefon

Artikel: CNP-VTW1 **Kratka navodila v1.0**

## 1. Prestavitev

### Značilnosti:

- Dobra zavarovanost do drugih 2.4GHz RF oviranj
- Bluetooth 1.2, združljivo z Adaptive Frequency Hopping
- 25-30 metrov od računalnika
- Enostavna uporaba preko LCD zaslona in funkcijskih tipk
- Stilsko oblikovana slušalka, udobna za uporabo
- Funkcije kot so Contact list, Missing call list in Call history usklajene z računalnikom
- Podpora za Skype
- Dovršena »Echo-elimination« tehnologija za kakovosten zvok
- Vgrajena Li-Ion baterija, ki omogoča do 6 ur pogovorov in do 3 dni v standby stanju.
- 5 različnih tipov glasbe, kadar ste na čakanju in 10 različnih tipov zvonjenja

### Pakiranje:

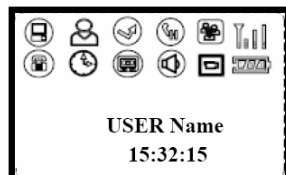
Brezžičen Bluetooth VoIP telefon x 1  
USB Bluetooth nosilec x 1  
Namestitveni CD x 1 (API Software in navodila za uporabo)  
USB kabel x 1  
Navodila za uporabo

### Namestitev



1	Zvočnik	Zvočnik
2	Zaslon	Za prikaz Skype informacij
3	Premik gor / dol	Izbira med contact list (seznam kontaktov), missed call list (seznam zgrešenih klicev), called list (seznam odhodnih klicev)
4	Na čakanju	Skype klic na čakanju
5	Funkcija	Preklop med kontakti / klicanjem / zgodovino
6	OK	Odgovor
		Klic ali odgovor na klic
		Potrditev
7	Info	Vstop v podmeni
		Za nastavitev
8	Gumbi številčkami	Skype profil kontakta
9	Jakost zvoka	Za klicanje določen številke
10	Zavrni klic	Nastavitev jakosti zvoka
11	Prekinitev	Zavrnitev klica
		Izhod iz podmenija
		Pritisni in drži za izbris klicanih števil
12	Mikrofon	Pritisni za izbris ene izbrisane številke
13	Mini USB	Mikrofon
		MiniUSB priključek za povezavo z računalnikom za polnjenje

**Opis LCD zaslona:**




**Statusne ikone naprave:**

	Prikaz uporabnikovega statusa za klicnem seznamu
	Indikator za glasovno pošto
	Moč RF signala
	Nivo polnosti baterije

**Statusne ikone naprave:**

Ikona	Pomen	Kaj lahko uporabnik naredi
	Prikaz kontaktov, seznama uporabnikov	1. Pritisni "Scroll Up/Down" za izbiro kontakta 2. Pritisni "Info" za prikaz profila kontakta 3. Pritisni "OK" za klic
	Prikaz zgrešenih klicev	1. Pritisni "Scroll Up/Down" za izbiro kontakta 2. Pritisni "Info" za prikaz profila kontakta 3. Pritisni "OK" za klic
	Prikaz seznama klicev	1. Pritisni "Scroll Up/Down" za izbiro kontakta 2. Pritisni "Info" za prikaz profila kontakta 3. Pritisni "OK" za klic

	Nastavitev slušalke	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavitev glasnosti: 7 nivojev</li> <li>2. Možnosti zvonjenja pri klicu</li> <li>3. Možnosti zvonjenja pri klicu na čakanju</li> <li>4. Zvok tipk</li> <li>5. Jakost zvonjenja</li> <li>6. Standby način</li> </ol>
--	---------------------	--





## 2. Namestitev

### 2.1 Namestitev Skype programske opreme

Naložite si najnovejšo verzijo programske opreme s strani <http://www.skype.com> in sledite navodilom na zaslonu.

### 2.2 Namestitev API programske opreme

- (1) Vstavite medij v optični pogon. Prikaže se Autorun zaslon.
- (2) Kliknite na "Install Driver" za začetek namestitve.
- (3) Sledite navodilom na zaslonu in kliknite "next".
- (4) Nadaljujte z "Next" v naslednjem oknu. Če želite spremeniti mapo, kliknite "browse" in poiščite željeno mapo ter nato kliknite "Next".
- (5) Kliknite Finish za dokončanje namestitve.
- (6) Namestitev gonilnikov je zaključena. V desnem spodnjem kotu v opravljeni vrstici se prikaže manjša ikona. Ikona prikazuje status VoIP telefona.

	Bluetooth VoIP telefon je aktiven
	USB Bluetooth podstavek ni povezan
	Manjka SkyWin gonilnik
	Skype ni nameščen

*Npr. če USB Bluetooth podstavek še ni priključen v USB priključek se druga ikona ne prikaže. Nadaljujte z naslednjim korakom.*

### 2.3 Namestitev strojne opreme

Povežite USB Bluetooth podstavek z USB priključkom računalnika. Po nekaj sekundah na podstavku začne utripati na 2-3 sekunde modri LED indikator. Na zaslonu se prikaže okno, kjer lahko izbere možnosti "Allow this program to use Skype" ali "Allow this program to use Skype, but ask again in the future". Nato kliknite "OK".

### 2.4 Avdio nastavitve

Odprite Skype okno, kliknite Tools → Options → Sound Devices. V "Audio In" in "Audio Out" izberite "USB AUDIO DEVICE" in nato kliknite Save. S tem boste zagotovili, da računalnik ne bo zamenjal Skype telefona in drugih avdio naprav.

### 3. Opis funkcij

#### 3.1 Vkllop

Pritisnite "OK" gumb in ga držite nekaj sekund, telefon se vključi, prikažejo se vse ikone in ura.

#### 3.2 Izklop

Pritisnite "Call reject" gumb za nekaj sekund in telefon se izključi.

#### 3.3 Osnovne funkcije

V načinu "ura" pritisnite "OK" in se prikaže Skype tabela. Za izhod pritisnite "Call reject". Za premikanje po tabeli pritisnite "Up" ali "Down" tipko. Pritisnite "OK" gumb za vstop v tabelo. Za izhod pritisnite "Call reject".

Kontakt			Seznam kontaktov
Seznam zgrešenih klicev			Zgrešeni klici
Seznam odhodnih klicev			Odhodni klici
Možnost	Nastavitev jakosti	1~7	7 nivojem jakosti
	Melodije zvonjenja	1~10	10 melodij
	Melodije pri klicu na čakanju	RING 1~5	5 tipov melodij
		RING mute	Izklop
	Zvok tipk	Zvok izključen	Zvok izključen
		Zvok vključen	Zvok vključen
	Tipi zvoka tipk	1~3	3 tipi
Standby način	ON/OFF	ON/OFF	

#### 3.4 Klicanje Skype uporabnika

V Skype tabeli lahko med kontakti, seznamom zgrešenih klicev in seznamom odhodnih klicev iščete s pomočjo tipk "Up" in "Down" željeni kontakt in pritisnete "OK" tipko za začetek klica preko Skype. Če želite klic prekiniti, pritisnete "Call reject".

#### 3.5 Klicanje telefonske številke (SkypeOut)

Ta funkcija je plačljiva. Več o Skype Out funkciji si preberite na <http://www.skype.com/>. Telefonsko številko vtipkate s pomočjo numeričnih tipk. Nato pritisnete "OK" za klicanje. Pred številkami, ki jih kličete preko SkypeOut servisa, morate vtipkati "00" in območno kodo. Klicana številka naj bo sestavljena iz "00 + klicne kode države + področne kode + telefonske številke".

#### 3.6 Odgovor na klic

Na dohodni klic odgovorite s pritiskom na "OK".

### **3.7 Nastavitev jakosti zvoka**

Uporabite "Volume Up/Volume Down" gumb za nastavitev jakosti zvoka.

### **3.8 Določitev tipk za hitro klicanje**

Odprite Skype okno, z desno tipko na miški kliknite na kontakt in izberite Assign Speed-Dial. Nastavite zaporedno številko za hitro klicanje in kliknite na "OK". Pritisnite isto številko na slušalki, ta številka se prikaže na zaslonu in nato pritisnite "OK" na slušalki, da bi to številko klicali.

## **4. API Program**

Z desno tipko na miški kliknite na CNP-VTW1 ikono v sistemski vrstici in na voljo sta vam dve možnosti ("About" in "Exit").

### **4.1 About**

Informacije o API.

### **4.2 Exit**

Izhod iz API programa.

## **5. Polnjenje baterije**

Odložite Bluetooth VoIP telefon v USB Bluetooth podstavek ali ga povežite z računalnikom preko Mini-USB. Bluetooth VoIP telefon se začne polniti. Polnjenje baterije traja približno 3-4 ure.

## **6. Ostale IM programske nastavitve**

### **6.1 MSN Messenger**

Odprite MSN Messenger okno, kliknite Tools → Audio in Video Setup. Sledite čarovniku za namestitvev, izberite USB AUDIO DEVICE kot avdio napravo.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Odprite Yahoo Messenger, kliknite Action → Call Setup. Sledite čarovniku za namestitvev, izberite USB AUDIO DEVICE kot avdio napravo.

### **Opozorilo:**

**To so le kratka navodila za uporabo, ki opisujejo osnovne funkcije. Za podrobne informacije si oglejte navodila za uporabo v angleškem jeziku.**

# Bezdrôtový Bluetooth VoIP telefón

Číslo výrobku: CNP-VTW1 **Rýchly sprievodca v1.0**

## 1. Predstavenie produktu

### Parametre:

- Dobrá imunita voči rušeniu v pásme 2,4 GHz
- Bluetooth 1.2 v súlade s AFH
- Použitelnosť 25 – 30 metrov od počítača
- Užívateľsky príjemné zaobchádzanie a ovládanie vďaka LCD displeju a funkčným tlačidlám
- Štýlový mobilný dizajn, komfortné použitie a nosenie
- Zoznam dočasných kontaktov, zmeškaných hovorov a história hovorov ako v PC
- Podpora Skype
- Implementácia technológie potlačenia echa na vylepšenie kvality zvuku
- Zabudovaná Li-Ion batéria zabezpečí 6 hodín hovoru a 3 dni v pohotovostnom režime
- 5 typov hudby pri podržaní hovoru a 10 typov vyzváňacích tónov

### Obsah balenia:

Bezdrôtový Bluetooth VoIP telefón x 1

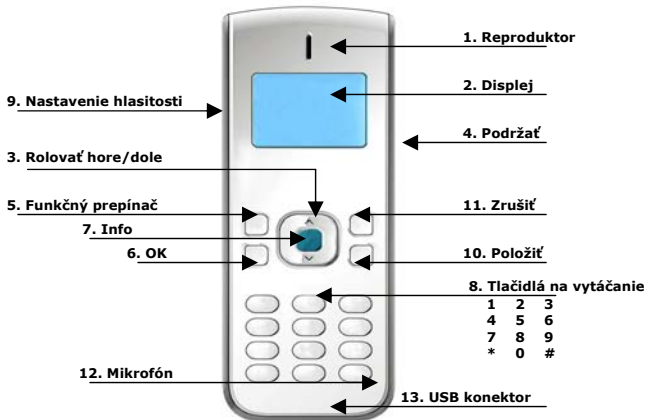
USB Bluetooth kolíska x 1

Inštaláčn CD x 1 (API softvér a užívateľský manuál)

USB kábel x 1

Užívateľský manuál

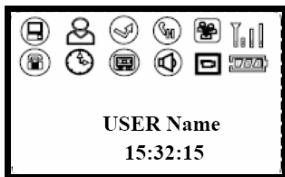
## Predstavenie zariadenia a ovládacích tlačidiel







1	Reproduktor	Reproduktor	
2	LCD obrazovka	Zobrazenie informácií zo Skype	
3	Rolovač	Výber v zozname kontaktov, zmeškaných hovorov, volaných čísiel	
4	Podržať	Podržanie hovoru cez Skype	
5	Funkcia	Prepnutie kontaktov/volaných čísiel/histórie v menu Skype	
6	Zdvihnúť/OK	Zdvihnutie	Zdvihnutie slúchadla (zapnutie)
		Enter	Vstup do podmenu
		Potvrdenie	Nastavenie možností
7	Info	Profil kontaktu v Skype (napr. telefónne číslo)	
8	Číselné tlačidlá	Tlačidlá na vytáčanie v Skype	
9	Hlasitosť	Nastavenie hlasitosti	
10	Položiť	Položenie slúchadla (vypnutie)	
		Opustenie podmenu	
11	Zrušiť	Podržte stlačené na vymazanie všetkých volaných čísiel	
		Stlačte na vymazanie jedného volaného čísla	
12	Mikrofón	Mikrofón	
13	Mini USB	Mini USB konektor na pripojenie k PC kvôli nabíjaniu	




#### Popis LCD:


#### Ikony popisujúce stav zariadenia:



	Zobrazenie Online stavu užívateľov v zozname
	Indikátor hlasovej správy (rezervované do budúcnosti)
	Indikátor sily RF signálu
	Indikátor stavu batérie

#### Ikony funkcií zariadenia:

Ikona	Význam	Čo môže užívateľ robiť
	Zobrazenie užívateľských mien/aliasov	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na výber kontaktu stlačte „Rolovač hore/dole“.</li> <li>2. Na zobrazenie profilu kontaktu stlačte „Info“.</li> <li>3. Na vytočenie kontaktu stlačte „Zdvihnúť“.</li> </ol>
	Zobrazenie zoznamu zmeškaných hovorov	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na výber kontaktu stlačte „Rolovač hore/dole“.</li> <li>2. Na zobrazenie profilu kontaktu stlačte „Info“.</li> <li>3. Na vytočenie kontaktu stlačte „Zdvihnúť“.</li> </ol>
	Zobrazenie zoznamu volaných kontaktov	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na výber kontaktu stlačte „Rolovač hore/dole“.</li> <li>2. Na zobrazenie profilu kontaktu stlačte „Info“.</li> <li>3. Na vytočenie kontaktu stlačte „Zdvihnúť“.</li> </ol>

	Nastavenie telefónu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavenie hlasitosti: 7 úrovní</li> <li>2. Vyzváňací tón</li> <li>3. Tón pri podržaní hovoru</li> <li>4. Tóny tlačidiel</li> <li>5. Hlasitosť zvonenia</li> <li>6. Pohotovostný režim</li> </ol>
--	---------------------	---





## 2. Inštalácia

### 2.1 Inštalácia softvéru Skype

Ak Skype nie je ešte na vašom počítači nainštalovaný, zo stránky <http://www.skype.com> si stiahnite jeho najnovšiu verziu a pri jej inštalácii postupujte podľa inštrukcií na obrazovke.

### 2.2 Inštalácia API softvéru

- (1) Do CD-ROM mechaniky vložte inštalačné CD, zobrazí sa displej automatického spustenia.
- (2) Na spustenie inštalácie kliknite na „Inštalovať ovládač“.
- (3) Postupujte podľa vyskakovacieho okna, kliknite na „Next“.
- (4) Pokračujte ďalším oknom a opäť kliknite na „Next“. Ak chcete zmeniť priečinok, kliknite na „Browse“, vyberte požadovaný priečinok, a opäť kliknite na „Next“.
- (5) Na dokončenie inštalácie kliknite na „Finish“.
- (6) Inštalácia ovládača je dokončená. V pravom dolnom rohu obrazovky sa zobrazí malá ikona, ktorá indikuje stav Bluetooth VoIP telefónu.

	Bluetooth VoIP telefón je online
	USB Bluetooth kolíska nie je pripojená
	Skype nekomunikuje so SkyWin ovládačom
	Skype nie je na počítači nainštalovaný

Ak vaša Bluetooth USB kolíska nie je pripojená k USB portu, zobrazí sa druhá z vyššie uvedených ikon. Pokračujte prosím ďalším krokom.

### 2.3 Hardvérová inštalácia

USB Bluetooth kolísku pripojte k USB portu na počítači. Po niekoľkých sekundách sa rozsvieti modrá LED na USB Bluetooth kolíske, ktorá bude blikať každé 2 – 3 sekundy. Súčasne sa na obrazovke počítača zobrazí vyskakovacie okno. Môžete vybrať buď „Allow this program to use Skype“ (Povoliť tomuto programu použiť Skype), alebo „Allow this program to use Skype, but ask again in the future“ (Povoliť tomuto programu použiť Skype, ale v budúcnosti sa opäť spýtať). Následne kliknite na „OK“.

### 2.4 Nastavenie zvukového zariadenia

Otvorte okno Skype, kliknite na Tools → Options → Sound Devices. V položkách „Audio In“ a „Audio Out“ vyberte „USB AUDIO DEVICE“ a kliknite na Save. PC potom nebude mixovať zvuk Skype s inými zvukovými zariadeniami.

## 3. Popis funkcií

### 3.1 Zapnutie

Stlačením tlačidla „Zdvihnúť“ na niekoľko sekúnd príde k zapnutiu telefónu a k zobrazeniu všetkých ikon a hodín.

### 3.2 Vypnutie

Stlačením tlačidla „Položiť“ na niekoľko sekúnd príde k vypnutiu telefónu.

### 3.3 Základy ovládania a popis možností

V režime hodín zobrazíte stlačením tlačidla „Zdvihnúť“ tabuľku Skype. Na ukončenie stlačte tlačidlo „Položiť“. Tlačidlami „Hore“ alebo „Dole“ sa môžete v tabuľke pohybovať. Na vstup do tabuľky stlačte tlačidlo „Zdvihnúť“. Na opustenie tabuľky stlačte tlačidlo „Položiť“. Obsah tabuľky Skype je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

CONTACT			Zoznam kontaktov
MISS LIST			Zoznam zmeškaných hovorov
CALL LIST			Zoznam volaných čísiel
OPTION	VOL SET	1~7	7 úrovni nastavenia hlasitosti
	Calls Ring	1~10	10 melódii
	Hold Ring	RING 1~5	5 typov zvonenia
		RING mute	Umlčač
	KEY TONE	TONE OFF	Vypnutie tónov tlačidiel
		TONE ON	Zapnutie tónov tlačidiel
	Ring volume	1~3	3 typy vyzváňania
Standby mode	ON/OFF	Zapnutie/vypnutie	

### 3.4 Vytočenie užívateľa Skype

Tlačidlami „Hore“ alebo „Dole“ môžete rolovať v zozname kontaktov, zmeškaných hovorov, alebo volaných čísiel. Na vytočenie cieľového užívateľa prostredníctvom Skype stlačte tlačidlo „Zdvihnúť“. Ak chcete hovor zrušiť, stlačte tlačidlo „Položiť“.

### 3.5 Vytočenie telefónneho čísla (SkypeOut)

Pred použitím tejto funkcie je potrebné predplatiť si túto službu. Viac informácií o službe SkypeOut nájdete na internetovej stránke <http://www.skype.com>. Číselnými tlačidlami zadajte požadované číslo. Na jeho vytočenie stlačte tlačidlo „Zdvihnúť“. Nezabudnite, prosím, že všetky telefónne čísla volané prostredníctvom služby SkypeOut by mali začínať číslicami 00 a číselným kódom cieľovej krajiny. Kompletne číslo sa skladá nasledujúcim spôsobom: 00 + kód krajiny + kód oblasti + telefónne číslo.

### 3.6 Zdvihnutie prichádzieho hovoru

Na zdvihnutie prichádzieho hovoru stlačte tlačidlo „Zdvihnúť“.

### 3.7 Nastavenie hlasitosti

Na nastavenie hlasitosti počas hovoru stlačte tlačidlo „Hlasitosť hore / Hlasitosť dole“.

### 3.8 Priradenie tlačidla rýchlej voľby

Otvorte okno Skype, pravým tlačidlom kliknite na užívateľské meno v kontaktoch a vyberte možnosť „Assign Speed-Dial“. Vyberte číslo použité na rýchlu voľbu (napr. 11) a na potvrdenie stlačte tlačidlo „Zdvihnúť“. Po výbere čísla 11 na Bluetooth VoIP telefóne sa priradené telefónne číslo zobrazí na LCD obrazovke. Na vytočenie čísla stlačte následne tlačidlo „Zdvihnúť“.

## **4. Inštrukcie k programu API**

Pravým tlačidlom kliknite na ikonu CNP-VTW1 na hlavnom paneli; v zozname sa zobrazia dve položky: „About“ a „Exit“.

### **4.1 About**

Zobrazí sa okno s informáciami o API.

### **4.2 Exit**

Ukončenie programu API.

## **5. Nabíjanie batérie**

Bluetooth VoIP telefón pripojte k USB Bluetooth kolíske, alebo k Mini-USB portu. Opačný koniec pripojte k USB portu na počítači. Spustí sa nabíjanie batérie Bluetooth VoIP telefónu. Úplné nabitie batérie Bluetooth VoIP telefónu trvá približne 3 – 4 hodiny.

## **6. Ďalšie nastavenia IM softvéru**

### **6.1 MSN Messenger**

Otvorte okno MSN Messenger, kliknite na Tools → Audio and Video Setup. Postupujte podľa sprievodcu inštaláciou, ako audio zariadenie vyberte USB AUDIO DEVICE. Nastavenie otestujte.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Otvorte okno Yahoo Messenger, kliknite na Action → Call Setup. Postupujte podľa sprievodcu inštaláciou, ako audio zariadenie vyberte USB AUDIO DEVICE. Nastavenie otestujte.

### **Poznámka:**

**Tento rýchly sprievodca popisuje iba základné operácie. Detailné informácie o zariadení sú uvedené v kompletnom užívateľskom manuáli.**

# Bežični Bluetooth VoIP telefon

Artikl: CNP-VTW1 **Brzo uputstvo v1.0**

## 1. Upoznavanje sa proizvodom

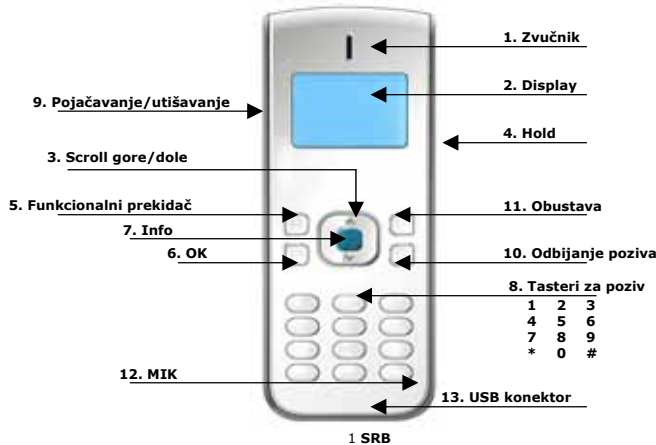
### Karakteristike:

- Dobra otpornost na ostale 2.4GHz RF smetnje
- Bluetooth 1.2 usaglašenost sa Adaptive Frequency Hopping
- 25-30 metara udaljenost od PC računara
- Pojednostavljena upotreba i rad putem LCD display-a i funkcionalnih tastera
- Modern mobilni handset dizajn, ugodan za upotrebu i nošenje
- Usaglašena kontakt lista, lista propuštenih poziva i istorija poziva kao i na PC računaru
- Skype podrška
- Implementirana Echo-elimination tehnologija za obezbeđenje kvalitetnog zvuka
- Integrisana Li-Ion baterija koja obezbeđuje 6 sati razgovora i 3 dan standby vremena.
- 5 tipova muzike za čekanje i 10 tipova zvona

### Sadržaj pakovanja:

Bežični Bluetooth VoIP telefon x1  
USB Bluetooth postolje x 1  
Instalacioni CD x 1 (API Software i uputstvo za upotrebu)  
USB kabl x 1  
Uputstvo za upotrebu

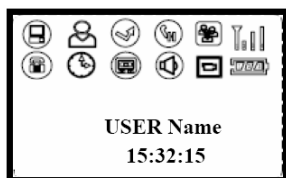
### Hardware i funkcije tastera:



1	Zvučnik	Zvučnik	
2	LCD ekran	Prikaz informacija za Skype	
3	Scroll gore/dole	Selekcija liste kontakata, propuštenih poziva i liste poziva	
4	Hold	Zadržati Skype poziv	
5	Funkcija	Prelaz kontakti/pozivi/istorija Skype menija	
6	OK	Odgovor	Pozivanje ili odgovor na poziv (Napajanje uključeno)
		Ulazak	sub-meni ulazak
		Potvrda	Za opciona podešavanja
7	Info	Skype profili poput broj telefona itd.	
8	Tasteri sa ciframa	Skype odabir brojeva	
9	Pojačavanje/utišavanje	Podešavanje jačine pojačavanje ili utišavanje	
10	Odbijanje poziva	Prekid poziva (Gašenje)	
		Izlazak iz podmenija	
11	Obustava	Pritisnite & zadržite za brisanje svih pozvanih brojeva	
		Pritisnite da obrišete jedan pozvan broj	
12	Mikrofon	Mikrofon	
13	Mini USB	MiniUSB džek za konekciju na PC USB za punjenje	

**LCD opis:**


**Ikone statusa uređaja:**



	Prikaz liste poziva korisnika Online status
	Voice mail indikator (rezervisano za budućnost)
	RF signal indikator jačine
	Status baterije

**Ikone funkcija uređaja:**

Ikona	Značenje	Šta korisnik može učiniti
	Prikaz kontakt liste Korisničko ime/Alias	1. Pritisnite "Scroll gore/Dole" za selekciju kontakta 2. Pritisnite "Info" taster za prikaz profila kontakta 3. Pritisnite "OK" taster za pozivanje kontakta
	Prikaz liste propuštenih pozva Korisničko ime/Alias	1. Pritisnite "Scroll gore/Dole" za selekciju kontakta 2. Pritisnite "Info" taster za prikaz profila kontakta 3. Pritisnite "OK" taster za pozivanje kontakta
	Prikaz liste kontakata Korisničko ime/Alias	1. Pritisnite "Scroll gore/Dole" za selekciju kontakta 2. Pritisnite "Info" taster za prikaz profila kontakta 3. Pritisnite "OK" taster za pozivanje kontakta

	Handset podešavanja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podešavanja jačine: 7 nivoa</li> <li>2. Vrsta zvona za pozive</li> <li>3. Vrsta zvona za poziv na čekanju</li> <li>4. Ton tastera</li> <li>5. Jačina zvuka</li> <li>6. Standby mod</li> </ol>
--	---------------------	---





## 2. Instalacija

### 2.1 Instalacija Skype Softvera

Ukoliko Skype nije instaliran na Vašem računaru, molimo Vas da izvršite download najnovije verzije softvera sa <http://www.skype.com> i pratite instalacione instrukcije.

### 2.2 Instalacij API Softvera

- (1) Postavite CD u CD-ROM uređaj; videćete Autorun opciju.
- (2) Kliknite na "Install Driver" da biste pokrenuli instalaciju.
- (3) Pratite pop-up prozor i kliknite na "next"
- (4) Nastavite do sledećeg prozora i kliknite "Next". Ili ukoliko želite da izmenite folder, kliknite na "browse", i odredite folder u koji želite da izvršite instalaciju i zatim kliknite na "Next".
- (5) Kliknite na Finish taster kako biste završili instalaciju.
- (6) Sada je instalacija drajvera završena. Obratite pažnju na malu ikonu koja se nalazi u Windows statusnoj liniji, u donjem desnom uglu ekrana. Ikona ukazuje na status Bluetooth VoIP telefona.

	Bluetooth VoIP telefon On line
	USB Bluetooth postolje nije povezano
	Skype nije sinhronizovan sa SkyWin driver-om
	Skype nije instaliran na PC računaru

*Na primer, ukoliko USB Bluetooth postolje još nije postavljeno u USB port, gore navedena druga ikonea će se pojaviti. Molimo Vas pređite na drugi korak.*

### 2.3 Instalacija hardvera

Postavite USB Bluetooth postolje na USB port vešegr PC-a. Nakon nekoliko sekundi, videćete plavo LED svetlo na USB Bluetooth postolju koje blinka u intervalu 2-3 sekunde. U međuvremenu, pop-up prozor će se pojaviti na ekranu Vašeg PC računara. Možete odabrati ili opciju "Dozvoli ovom programu da koristi Skype", ili "Dozvoli ovom programu da koristi Skype, ali ponovo pitaj sledeći put". I zatim

### 2.4 Podešavanje audio i zvučnih uređaja

Otvorite Skype prozor, kliknite na Tools → Options → Sound Devices. U okviru stavke "Audio In" i "Audio Out", odaberite "USB AUDIO DEVICE", zatim kliknite na Save. Ovo će obezbediti da PC ne meša Skype telefon sa ostalim zvučnim uređajima.

### 3. Funkcionalne instrukcije

#### 3.1 Paljenje

Pritiskom na "OK" taster na nekoliko sekundi, handset će se uključiti, i prikazati ikonu i sat.

#### 3.2 Gašenje

Pritiskom na "Odbijanje poziva" taster na nekoliko sekundi handset će se ugasi.

#### 3.3 Bazna operacija i opcije

U okviru sat moda, pritisak na "OK" prikazaće Skype tabelu. Korisnik može pritisnuti "Odbijanje poziva" za prekid. Pritisnite "Up" ili "Down" strelicu za pretragu Skype tabele. Pritisnite "OK" taster za ulazak u tabelu; Korisnici mogu izaći iz tabele pritiskom na "Odbijanje poziva" taster. Niže prikazana tabela opisuje sadržaj Skype tabele.

KONTAKTI			Kontakt lista
LISTA PROPUŠTENIH POZIVA			Propušteni pozivi
LISTA POZIVA			Lista poziva
OPTION	SET JAČINE	1~7	7 nivoa podešavanja jačine
	Zvono poziva	1~10	10 melodije
	Zvono za čekanjeHold Ring	ZVONO 1~5	5 tipova zvona
		ZVONO isključeno	Mute
	TON TASTERA	TON ISKLJ	Isključuje ton tastera
		TON UKLJ	Uključuje ton tastera
	Jačina zvona	1~3	3 tipa zvona
Standby mod	ON/OFF	ON/OFF	

#### 3.4 Pozivanje Skype korisnika

Ukoliko je kontakt u listi propuštenih poziva, listi poziva ili Skype tabeli. Možete pritisnuti "Up" ili "Down" taster za scroll listu. Zatim pritisnite "OK" taster za pozivanje selektovanog korisnika putem Skype-a. Ukoliko želite da obustavite pozivanje, možete pritisnuti "Odbijanje poziva".

#### 3.5 Pozivanje telefonskog broja (SkypeOut)

Pre upotrebe ove funkcije, uverite se da ste izvršili uplatu za ovaj servis. Detaljnije informacije o Skype Out funkciji, pogledajte na web stranici <http://www.skype.com/>. Pozovite željeni broj pritiskom digitalnih cifara na tasteru. Pritisnite "OK" kako biste izvršili pozivanje broja. Imajte u vidu da svi telefonski brojevi pozvani putem SkypeOut servisa moraju imati izlaz "00" i odrednicu "Kod zemlje". Obično, telefonski broj bi trebalo da sadrži "00 + kod zemlje + kod oblasti +

#### 3.6 Odbijanje poziva

Kada USB telefon zvoni za dolazeći poziv, pritisnite "OK" kako biste odgovorili.

### **3.7 Podešavanje jačine**

Koristite "Pojačavanje/utišavanje" tastere da biste kontrolisali jačinu tokom poziva.

### **3.8 Dodela Speed-Dial tastera**

Otvorite Skype prozor, desni klik na ime korisnika u kontakt listi i odaberite Assign Speed-Dial. Podesite broj tastera za brzo biranje, na primer "11" i pritisnite "OK" da potvrdite. Pritisnite broj "11" na Bluetooth VoIP telefonu, ovaj broj biće prikazan na LCD ekranu, zatim pritisnite "OK" na Bluetooth VoIP telefonu da izvršite pozivanje.

## **4. API instrukcije programa**

Desni klik na CNP-VT1W1 ikonu u statusnoj liniji, gde postoje dve stavke ("About" i "Exit") na listi.

### **4.1 About**

Prozor će prikazati informacije o API.

### **4.2 Exit**

Za izlazak iz API programa.

## **5. Punjenje baterije**

Povežite Bluetooth VoIP telefon na USB Bluetooth postolje ili na Mini-USB. I povežite drugi kraj na USB port PC računara. Bluetooth VoIP telefon će početi punjenje. Biće potrebno 3-4 sata do potpunog punjenja Bluetooth VoIP telefona.

## **6. Ostala IM softverska podešavanja**

### **6.1 MSN Messenger**

Otvorite MSN Messenger prozor, kliknite na Tools → Audio and Video Setup. Pratite instrukcije za instalaciju, odaberite USB AUDIO DEVICE kao audio device and test.

### **6.2 Yahoo Messenger**

Otvorite Yahoo Messenger, kliknite na Action → Call Setup. Pratite instalaciju, odaberite USB AUDIO DEVICE kao audio device and test.

### **Napomena:**

**Ovo brzo uputstvo namenjeno je isključivo za osnovne operacije. Za detaljne informacije o uređaju pogledajte potpuno uputstvo.**